

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 88 (1970)
Heft: 202

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Montag 31. August 1970
Berne, lundi 31 août 1970

1967

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

88. Jahrgang
88^e année

N° 202

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 2000 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 2000 (Office féd. du registre du commerce ☎ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N° 202 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abhanden gekommene Wertpapiere. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Aenderung eines Anlage-Fondsregisters.
Geschäftseröffnungsverbot.
Barauto SA, in liquidation, Genève.
Vertice SA, in Locarno.
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. –
Marche di fabbrica e di commercio 246742-246813.
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Japan: Telexverkehr. – Japon: correspondance télex. – Giappone: corrispondenza per telex.
Diplomatische und konsularische Vertretungen. – Représentations diplomatiques et consulaires.
Konkurs- und Nachlass-Statistik. – Statistique des faillites et concordats.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Zug, Basel-Stadt, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

23. Juli 1970. Technische Artikel.
Levin A.G., in Zürich 11 (SHAB Nr. 219 vom 19.9.1969, S. 2163), Handel mit und Vertretungen in technischen Artikeln und Maschinen aller Art usw. Statuten am 5.6.1970 geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Aktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 150 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde voll durch entsprechende Verwendung eines Teils des Gewinnvorrates liberiert. Das Grundkapital zerfällt in 150 Aktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

2. August 1970.
Oebag-Holding AG, in Uitikon am Albis, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Bergstrasse 27 (c/o Edgar Bannwart), Statutendatum: 21.5.1970. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Zweck: Beteiligung an anderen Gesellschaften und deren Kontrolle sowie Abwicklung von Finanzgeschäften. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Edgar Bannwart, von Zürich, in Uitikon am Albis, Präsident; Walter Körber, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien, und Hans Meier, von Uster, in Wallisellen, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. August 1970.
IFT-Industrial Financial & Trading SA, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Doufourstrasse 49, Zürich 8. Statutendatum: 12.8.1970. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberiert, 500 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Zweck: Durchführung von Finanzierungen von Industrieunternehmen sowie Tätigkeiten von Import-, Export-, Handels- und Transitgeschäften aller Art; kann auch andere Finanzierungsunternehmen tätigen, Vertretungen übernehmen und sich an anderen Firmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Einziges Mitglied des VR: Kurt E. Brunschweiler, von Sirmach, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

20. August 1970.
Walder Holding AG, in Wangen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Brüttisellen (c/o Walder & Co. A.-G., Schuhfabrik Brüttisellen). Statutendatum: 5.8.1970. Grundkapital: Fr. 240 000, voll liberiert, 1200 Aktien zu Fr. 200. Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmen. VR (Verwaltungsrat): 3 bis 7 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Hans W. Walder, von Zürich, in Wallisellen, Präsident; Max Walder, von und in Zürich, Vizepräsident; Heinrich Walder, von Zürich, in Zollikon, und Dr. Hans Morger, von und in Wallisellen, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. August 1970. Beteiligungen; Spielzeuge.
Mattel S.A., Zweigniederlassung Zürich. Unter dieser Firma besteht in Zürich eine Zweigniederlassung der im Handelsregister von Fribourg eingetragenen Aktiengesellschaft «Mattel S.A.», mit Sitz in Fribourg (SHAB Nr. 41 vom 19.2.1970, S. 379). Zweck der Gesellschaft: Erwerb und Verwaltung von finanziellen Beteiligungen an Finanz-, Industrie-, Handels- oder Immobilien-Unternehmen jeder Art. Gesellschaft kann auch alle Geschäfte des Kaufs, des Verkaufs, der Fabrikation, des Exports und Imports und des Vertriebs von Spielzeugen aller Art und gleichartigen Artikeln für Spiel und Freizeit tätigen. Sie kann Patente, Erfindungen, Verfahren, Fabrikationsgeheimnisse, Fabrik- und Handelsmarken, Know-How und Lizenzen auf diesem Gebiet erwerben und verwerten; sie kann auch technische Hilfe an andere Unternehmen gewähren. Gesellschaft übt ihre Tätigkeit auf internationaler Ebene aus, in Verbindung mit der «Mattel Inc.», in Hawthorne, California, USA. Die Zweigniederlassung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch William Watson Howe, Bürger der USA, in Palos Verdes (Calif., USA),

Präsident des VR (Verwaltungsrat); Hans Stahler, deutscher Staatsangehöriger, in Kleinstosheim (Deutschland), 1. Vizepräsident des VR; Raymond Kenton Musgrave, Bürger der USA, in Palos Verdes (California, USA), 2. Vizepräsident des VR. Pierre Scieurouff, von und in Genf, Sekretär des VR, sowie John DeRuig, Bürger der USA, in Aschaffenburg (Deutschland); Hans Dunkel, von Wädenswil, in Fällanden; Dr. Jörg Auckenthaler, von Pully, in Küsnacht; Dr. Niklas Barth, von und in Zürich, und Dr. Hans Hüsey, von Safenwil, in Zumikon, weitere Mitglieder des VR. Adresse: Schaffhauserstrasse 491, Zürich 11.

20. August 1970. Kachelöfen.
Ganz & Cie, Embrach, Aktiengesellschaft, in Embrach (SHAB Nr. 197 vom 24.8.1966, S. 2698), Kachelofenfabrikation und keramische Werkstätten usw. Armin Ganz aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Oskar Ganz, Präsident des VR und Geschäftsleiter, wohnt nun in Bülach. Neue Mitglieder des VR und Geschäftsleiter mit Kollektivunterschrift zu zweien: Guido Ganz, von und in Embrach, und Dr. Werner Ganz, von Embrach, in St. Gallen. Neue Adresse: Dorfstrasse 441.

20. August 1970.
Verlag «Die Praxisgehilfin», W. Woodtli, in Zürich, Herzogstrasse 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Woodtli, von Rothrist, in Erlenbach. Herausgabe der Berufszeitschrift «Die Praxisgehilfin» für Arztgehilfinnen und Arztsekretärinnen.

20. August 1970.
Fachschule für Arztbesucher, W. Woodtli, in Zürich, Herzogstrasse 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Woodtli, von Rothrist, in Erlenbach. Durchführung von Grundschulkursen und Fortbildungskursen für Arztbesucher.

20. August 1970.
Berufsschule für Arztgehilfinnen, W. Woodtli, in Zürich, Herzogstrasse 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Woodtli, von Rothrist, in Erlenbach. Ausbildung von Arztgehilfinnen nach den Richtlinien der Verbindung der Schweizer Aerzte.

20. August 1970.
Beton AG Dielsdorf, in Dielsdorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Geckenstrasse 7. Statutendatum: 22.7.1970. Grundkapital: Fr. 120 000, voll einbezahlt, 120 Aktien zu Fr. 1000. Zweck: Erstellung und Betrieb eines Werkes zur Herstellung von Transportbeton in Dielsdorf; Gesellschaft kann sich im Bereich ihres Zweckes an anderen Gesellschaften beteiligen. VR (Verwaltungsrat): 3 bis 7 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Martin Bader, von Regensberg und Zürich, in Regensberg, Präsident; Heinz Toggenburger, von Winterthur und Dinhard, in Winterthur, und Eugen Schäfer, von Buhwil TG und Dielsdorf, in Regensberg. Kollektivunterschrift zu zweien führt ferner Peter Toggenburger, von Winterthur und Dinhard, in Winterthur.

20. August 1970.
Sanitär AG, Dübendorf, in Dübendorf (SHAB Nr. 63 vom 17.3.1970, S. 592); Statuten am 22.4.1970 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Projektierung und Erstellung von sämtlichen sanitären Anlagen, Zentralheizungen und Oelfeuerungsanlagen. Kann sich im übrigen mit allen Handels-, Finanz- und Immobiliengeschäften befassen, die mit ihrem Zweck zusammenhängen, und sich auch an anderen Firmen beteiligen.

20. August 1970. Bijouteriewaren.
Rolf Bärtschi, in Zürich, Spitalgasse 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rolf Bärtschi, von Eggwil BE, in Regensdorf. Maria Bärtschi, von Eggwil BE, in Regensdorf, ist Einzelunterschrift erteilt. Fabrikation von und Handel mit Bijouteriewaren.

20. August 1970. Furnier- und Edelhölzer.
Rudolf Rutz, in Dietikon, Bernstrasse 87, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rudolf Rutz, von Wildhaus SG, in Obereggstringen. Handel mit Furnier- und Edelhölzern.

20. August 1970.
Induware Aktiengesellschaft für Industriewerte, in Zürich 2 (SHAB Nr. 71 vom 25.3.1968, S. 631), Erwerb, Anlage und Verwaltung von Beteiligungen irgendwelcher Art usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Robert Koch, von Winterthur, in Zürich.

20. August 1970. Stahlwaren.
Riethmüller AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 132 vom 10.6.1969, S. 1325), Handel mit Stahlwaren usw. Unterschrift von Peter Josef Kaufmann erloschen. Neue Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift: Frieda Bürgi, von und in Zürich.

20. August 1970. Kunststoffverzierungen.
Ornapress AG, in Schwerzenbach (SHAB Nr. 151 vom 2.7.1970, S. 1520), Auswertung von Verfahren zur Verzierung von Produkten aus Kunststoffen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Erwin Schäler, von Zürich und Churwalden, in Zürich.

20. August 1970.
Rea Reissverschlussfabrik AG, in Adliswil (SHAB Nr. 207 vom 4.9.1968, S. 1908). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Bernhard Grossmann, deutscher Staatsangehöriger, in Adliswil.

20. August 1970. Wertpapiere.
Amivest AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 75 vom 2.4.1970, S. 715), Vermittlung von Wertpapiertransaktionen aller Art usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hans Peter Iseli, von Hasle BE, in Adliswil, und Victor Raymond Angstmann, von Zürich, in Geroldswil.

20. August 1970. Liegenschaften.
Rheina A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 236 vom 9.10.1967, S. 3341), Kauf und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken aller Art usw. Dr. Max Kimche und Dr. Max Lebedkin aus dem VR

(Verwaltungsrat) ausgeschieden, ihre Unterschriften erloschen. Edgar Seeholzer, Mitglied des VR, nun auch Präsident desselben. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Kurt Kappel, von und in Thalwil, und Ernst Kuhn, von Männedorf, in Zürich.

20. August 1970.
Volkswagen-Versicherungsdienst A.G., in Zürich 6 (SHAB Nr. 161 vom 13.7.1967, S. 2385). Heinrich Müller infolge Todes aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, seine Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Frederick Brochhues, liechtensteinerischer Staatsangehöriger, in Vaduz, Präsident; Günther Obst, deutscher Staatsangehöriger, in Fallersleben (Deutschland), und Dr. Hermann Schultheis, von Riehen, in Basel.

20. August 1970.
Allgemeine Bank Nederland in der Schweiz A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 290 vom 10.12.1968, S. 2673). Herman Willem Alexander van den Wall Bake und Jonkheer Dirk Georg de Graeff aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Anton Ferdinand Johannes Dijkstra, niederländischer Staatsangehöriger, in Amsterdam, Präsident, und Dr. Jacobus Franciscus Antonius Derks, niederländischer Staatsangehöriger, in Amsterdam.

20. August 1970. Zeichengeräte.
Franz Kuhlmann AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 3 vom 6.1.1970, S. 19), Handel mit Zeichengeräten usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Janno Wüthrich, von Trub, in Zürich.

20. August 1970.
Turnus Film AG, in Volketswil (SHAB Nr. 111 vom 15.5.1970, S. 1117). Herstellung von Filmen aller Art usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Ulrich Schudel, von Beggingen, in Stäfa.

20. August 1970.
Elliott-Automation A.G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 8 vom 12.1.1970, S. 63). Fabrikation von und Handel mit Mess-, Registrier- und Regelgeräten usw. Peter Bernet aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

20. August 1970. Schlosserarbeiten.
Bückli & Co., in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 18.3.1948, S. 786). Bau- und Kunstschlosserei usw. Mit Verfügung vom 17.8.1970 hat der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur als vorsorgliche Massnahme des Geschäftsführer Heinrich Bückli «verbotten, in eigener Kompetenz Vermögensgegenstände zu veräußern; solche Veräußerungen dürfen» gemäss der erwähnten Verfügung «nur im Einverständnis mit Frau Elisabeth Kämpfer-Bückli, Akersteinstrasse 197, 8049 Zürich», erfolgen (vorläufige Eintragung auf unmittelbare vorsorgliche Anweisung des genannten Richters hin).

Bern - Berne - Berna Bureau Biel

20. August 1970. Zigarren, Tabak.
M. Keller & Cie., in Biel, Handel mit Zigarren und Tabak en gros und en détail, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 24.6.1969, S. 1458). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Max Keller ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden.

20. August 1970. Liegenschaften.
Paul Grimm, in Evillard. Inhaber dieser Firma ist Paul Grimm, von Trubschachen, in Evillard. Ankauf, Erstellung und Verkauf von Liegenschaften, Planung und Finanzierung von Liegenschaftsprojekten sowie Handel mit Wertschriften; diverse Beteiligungen. Chemin Rondelle 4.

20. August 1970. Restaurant.
Marcel Lager, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Marcel Lager, von Visp und Münster VS, in Biel. Betrieb des Restaurants «Bözingerhof», Bözingenstrasse 140.

20. August 1970.
Aktiengesellschaft der Reitbahn Biel, in Biel, Erbauung einer Reitschule und Förderung der Reikunst (SHAB Nr. 250 vom 25.10.1966, S. 3354). Fritz Christen, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Hans Bühler, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident, und Werner Brenzkofer, bisher Mitglied, Vizepräsident des Verwaltungsrates. Beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Fredi Christen, von Leimiswil, in Biel; er zeichnet kollektiv zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Unterer Quai 30 (beim Präsidenten).

Luzern - Lucerne - Lucerna

20. August 1970.
Blumen-Bürgi, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Bürgi, von Wädenswil, in Luzern. Handel mit Blumen und Pflanzen. Zürichstrasse 26.

20. August 1970. Casing, Leim usw.
Casasin A.G. (Casanine S.A.) (Casanine Ltd.), in Buchrain. Casing, Leim usw. (SHAB Nr. 291 vom 13.12.1965, S. 3903). Dr. Werner Hausheer ist zufolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Wolfgang Hausheer, von und in Zürich.

20. August 1970. Vermessungen.
Geoplana AG, in Luzern, Ingenieurennehmung für photogrammetrische und geodätische Vermessungen (SHAB Nr. 8 vom 12.1.1970, S. 65). Karl Häussermann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des Verwaltungsrates ist Hans Rudolf Keller (bisher Mitglied); er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Ernst Keller, von Lindau ZH, in Winterthur, und Rudolf G. Kniel (bisher Geschäftsführer).

20. August 1970. Versicherungen.

Alex Gülli, in Luzern, Versicherungsgeneralagentur «Helvetia» Unfall (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1967, S. 2867). Der Firmainhaber wohnt nun in Meggen.

20. August 1970.

Maria Kammermann-Roos, in Malters. Inhaberin dieser Firma ist Maria Kammermann geb. Roos, von Romoos und Malters, in Malters. Handel mit Lebensmitteln und Getränken. Blatten. Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV.

20. August 1970.

Käseerzeugnisse Kleinste, in Werthenstein (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1967, S. 4159). Anstelle des aus dem Vorstand ausgeschiedenen Adolf Bieri, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Aktuar des Vorstandes gewählt: Franz Argerger, von Werthenstein und Entlebuch, in Werthenstein. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

20. August 1970. Lebensmittel.

Therese Lisanti-Dietrich, in Weggis. Inhaberin dieser Firma ist Therese Lisanti geb. Dietrich, von Wengi bei Büren BE, in Weggis. Handel mit Lebensmitteln und Getränken. Alte Rigistrasse. Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV.

20. August 1970.

Luzerner Landbank Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1969, S. 1430), mit Hauptsitz in Grosswangen. Die Procura von Alfred Brunner ist erloschen.

20. August 1970. Bébé-Artikel.

Verena Quinke, in Luzern, Handel mit Bébé-Artikeln aller Art (SHAB Nr. 231 vom 2. 10. 1968, S. 2122). Diese Firma ist zufolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. August 1970. Restaurant.

Fritz Wasser-Zenger, in Luzern, Restaurant «Reussteg» (SHAB Nr. 157 vom 10. 7. 1964, S. 2121). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Beckenried NW (SHAB Nr. 190 vom 17. 8. 1970, S. 1860) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

20. August 1970. Gasthaus.

Werner Wüest-Hüsler, in Mosen. Inhaber dieser Firma ist Werner Wüest-Hüsler, von Mosen und Grosswangen, in Mosen. Betrieb des Gasthauses Kreuz. Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV.

20. August 1970.

Zentralschweizerischer Milchverband (M.V.L.), in Luzern, Genossenschaft (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1970, S. 1922). Josef Frischkopf ist nicht mehr Vizepräsident, bleibt jedoch weiterhin im Vorstand; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident des Vorstandes ist Werner Burri, von und in Malters (bisher Mitglied ohne Unterschrift). Der Präsident und der Vizepräsident führen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder je mit einem anderen Zeichnungsberechtigten.

20. August 1970.

Ehrensperger & Risler, Apparatebau, Luzern, vormals Franz Rotter, in Luzern (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1965, S. 3340). Diese Kollektivgesellschaft hat sich zufolge Ausscheidens des Gesellschafters Rodolphe Ehrensperger aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Walter Risler-Schmidt, nun in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, als Einzelfirma im Sinne von Art. 57 OR, fortgesetzt. Die Firma lautet nun: **Walter Risler, Apparatebau, Luzern, vormals Franz Rotter**.

Glarus — Glaris — Glarona

18. August 1970. Beteiligungen usw.

Livretta AG, in Glarus. Mit Statuten vom 17. August 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen sowie Erwerb und Verwertung von Patenten und Konstruktionen. Die Gesellschaft hat weiterhin das Recht, sich an Handelsunternehmen zu beteiligen und deren Interessen auf finanziell und kommerziell Gebiet zu wahren. Sie kann auch Grundeigentum erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Demselben gehören an: Dr. Lothar Dessauer, Präsident, und Dr. Werner Dessauer, Mitglied, beide von Grub-Eggensried SG, in Zollikon ZH, sie zeichnen einzeln. Rechtsdomizil: Dr. iur. Heinrich Streiff, Rechtsanwalt, Bankstrasse 4.

20. August 1970. Immobilien-Geschäfte usw.

Glamel A.G., in Glarus. Mit Statuten vom 20. August 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Erstellung, Finanzierung, Vermittlung und Veräusserung von Immobilien; Verwaltung von Vermögenswerten aller Art; Verwertung von irgendwelchen Rechten; Durchführung von Handels- und kommerziellen Finanzgeschäften sowie Ausübung von Treuhandfunktionen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Walter Jakob Guyer, von Uster, in Glarus. Geschäftsdomizil: Fidusa A.G., Hauptstrasse 41.

20. August 1970. Immobilien-Geschäfte usw.

Vesana A.G., in Glarus. Mit Statuten vom 20. August 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Erstellung, Finanzierung, Vermittlung und Veräusserung von Immobilien; Verwaltung von Vermögenswerten aller Art; Verwertung von irgendwelchen Rechten; Durchführung von Handels- und kommerziellen Finanzgeschäften sowie Ausübung von Treuhandfunktionen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Derzeit einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Dr. Fritz Hofstetter, von Langnau i. E., in Basel. Rechtsdomizil: Dr. iur. Jacques Glarner, Rechtsanwalt, Burgstrasse 24.

20. August 1970. Herstellung und Handel mit Kunstgegenständen usw.

Atelier Apollo A.G., in Glarus. Mit Statuten vom 25. Juni 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Herstellung von Kunst- und kunstgewerblichen Gegenständen aller Art, insbesondere nach eigenen Entwürfen, Handel mit solchen Gegenständen sowie die schöpferische Beratung bei der Schaffung von Kunstwerken. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Derzeit einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Dr. Fritz Hofstetter, von Langnau i. E., in Basel. Rechtsdomizil: Dr. iur. Jacques Glarner, Rechtsanwalt, Burgstrasse 24.

20. August 1970. Beteiligungen usw.

Regulator A.G. (Regulator S.A.) (Regulator Ltd.), in Glarus. Beteiligungen (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1967, S. 2302). Stig Karl Magnus Billmann, Präsident, und Dr. Peter F. Kugler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Carl T. Säve, schwedischer Staatsangehöriger, in Stockholm, Präsident; Jacques Pilet, von

Château-d'Oex VD, in Rüschiolen ZH; Karl Anders Wall, schwedischer Staatsangehöriger, in Djursholm (Schweden), und Dr. Georg Weber, von Winterthur, in Zug. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Robert Blum, von Genf, in Basel (bisher) zeichnet nun ebenfalls kollektiv zu zweien, dessen Einzelunterschrift ist erloschen.

20. August 1970. Handel mit Lebensmitteln usw.

Mathäus Bähler, in Engi. Inhaber dieser Einzelfirma ist Mathäus Bähler-Mächler, von Elm, in Engi. Handel mit Lebensmitteln, Gemüse und Getränken.

20. August 1970.

Theater- und Musical-Produktions AG (Theatrical and Musical Production Corp.), in Glarus (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1970, S. 1149). Durch Urteil vom 18. August 1970 hat der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus als Konkursrichter über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

20. August 1970. Beteiligungen.

Koeh Holding GmbH, in Glarus. Beteiligungen (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1967, S. 95). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Pratteln (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1970, S. 1871) im Handelsregister des Kantons Glarus von Amtes wegen gelöscht.

20. August 1970. Beteiligungen.

Koharta Holding GmbH, in Glarus. Beteiligungen (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1963, S. 3520). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Pratteln (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1970, S. 1871) im Handelsregister des Kantons Glarus von Amtes wegen gelöscht.

20. August 1970. Beteiligungen.

Korusta Holding GmbH, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1963, S. 3612). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Pratteln (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1970, S. 1871) im Handelsregister des Kantons Glarus von Amtes wegen gelöscht.

20. August 1970. Beteiligungen.

Regeva Holding GmbH, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1963, S. 3612). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Pratteln (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1970, S. 1871), im Handelsregister des Kantons Glarus von Amtes wegen gelöscht.

20. August 1970. Beteiligungen.

Retergus Holding GmbH, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1963, S. 3612). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Pratteln (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1970, S. 1871) im Handelsregister des Kantons Glarus von Amtes wegen gelöscht.

Zug — Zoug — Zugo

28. Juli 1970. Vanadium-Legierungen usw.

Billiton Zug A.G., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. Juni 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf von und Handel mit vanadiumhaltigen Rohmaterialien und deren Umarbeitung in Vanadin-Säure oder Vanadium-Legierungen und Verkauf dieser Vanadium-Produkte. Die Gesellschaft kann auch die Fabrikation, den Handel und die Umarbeitung von Erzen, Mineralien, Metallen und Legierungen anderer Art betreiben. Sie kann auch Beteiligungen erwerben. Das Aktienkapital beträgt: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, oder durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Charles Jucker, von Winterthur, in Zollikon ZH. Domizil: Baarerstrasse 59 (c/o Philipp Brothers AG.).

19. August 1970. Beteiligungen.

GRX-Holding A.G., in Zug (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1970, S. 889). Dr. Gerd Lanz, bisher einziger Verwaltungsrat, wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: John E. Hartshorn, amerikanischer Staatsangehöriger, in Wayne, Pennsylvania, USA, als Präsident; Frank J. Keenan, amerikanischer Staatsangehöriger, in Cinnaminson, New Jersey, USA; Hans Kohler, von Liesberg BE, in Zollikon, und Jürg Hürlimann, von Zürich, in Zollikon. John E. Hartshorn, Frank J. Keenan sowie Hans Kohler zeichnen einzeln; Jürg Hürlimann nicht zeichnungsrechtlich.

19. August 1970.

Biechold AG. Immobilien- und Treuhandgesellschaft, in Unterägeri (SHAB Nr. 170 vom 23. 7. 1968, S. 1606). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1970, S. 1733) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

19. August 1970. Einrichtungen für Laboratorien.

F. Renggli AG, in Rotkreuz. Herstellung und Vertrieb von Einrichtungen für Laboratorien aller Art usw. (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1970, S. 1714). Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt worden: Friedrich Wanner, von Thalwil, in Kilchberg.

19. August 1970.

Renggli Immobilien AG, in Zug (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1970, S. 1714). Die Unterschrift von Friedrich Wanner ist erloschen.

20. August 1970. Rechte aller Art.

Idapat GmbH, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. August 1970 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Rechten aller Art, insbesondere von Patenten. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter mit je einer Stammeinlage von Fr. 10 000 sind: Anna Margareta Kist geb. Nilson, schwedische Staatsangehörige, in Urdorf, und Hans Kist, deutscher Staatsangehöriger, in Urdorf. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift ist Anna Margareta Kist geb. Nilson. Domizil: Poststrasse 9 (bei Dr. Ernst Brandenberg).

20. August 1970. Beteiligungen.

Sabretax S.A., in Zug. Finanzielle Beteiligung an einem Unternehmen usw. (SHAB Nr. 172 vom 27. 7. 1970, S. 1706). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

20. August 1970.

Kalber Finanz AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. August 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung für eigene und fremde Rechnung an andern Unternehmen, Finanzierungen und Abschluss von Treuhandgeschäften. Die Gesellschaft kann Grundeigentum an- und verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Alfonso von Felten, von Witznau SO, in Pregassona TI, Präsident, und Dr. Karel Zoller, von Zollikon ZH, in Zug. Domizil: Alpenstrasse 14 (bei Dr. Karel Zoller).

20. August 1970. Leder, Pelze.

Alfred Leder, in Zug. Handel an gros, Import, Vertretungen von Spezialzeugnissen aus Leder und Pelz (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1963, S. 892). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1970, S. 1837) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

20. August 1970.

Pharmiventa AG, in Zug. Forschung auf dem Gebiete der Entwicklung und des Marketings von pharmazeutischen, kosmetischen und

körperpflegenden Produkten usw. (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1966, S. 3466). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. August 1970 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

5. August 1970. Beteiligungen.

Resinol AG, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. Juli 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an Unternehmungen des In- und Auslandes, Vornahme von Kapital- und Vermögensanlagen. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Rechte an Grundstücken erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Dr. Peter Böckli, von Frauenfeld, in Basel, Präsident; Bernd Grohe, deutscher Staatsangehöriger, in Montreux, und Roland Zanotelli, von Günsberg, in Frick, beide Vizepräsidenten, je mit Einzelunterschrift, sowie Walter Schneider, von Nunningen, in Binningen, ohne Unterschriftsberechtigung. Domizil: Spalenberg 65 (bei Schweizerische Kreditanstalt, Stadtfeldstrasse Spalenberg).

19. August 1970. Stempel.

W. Hainthaler, in Basel. Stempelfabrikation (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1948, S. 1316). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

19. August 1970. Gipsergesellschaft.

Gehr, Thüring in Liq., in Basel. Kollektivgesellschaft, Gipsergesellschaft (SHAB Nr. 272 vom 19. 11. 1954, S. 2820). Die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen.

19. August 1970.

«Albeko» Schuhmaschinen-Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1969, S. 2645). In der Generalversammlung vom 17. August 1970 wurden die Statuten geändert. Zweck nun: Handel mit Maschinen, Fournituren und Ersatzteilen sowie kompletten Anlagen vor allem für die Schuhindustrie. Beteiligung an veränderten Unternehmen und Gewährung von Darlehen an solche. Schreibweise der französischen Firma: «Albeko» Machines à chaussures SA.

19. August 1970.

H. Morath Spenglerer AG, in Basel, Spenglerer usw. (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1969, S. 659). Procura zu zweien wurde erteilt an Pio Parolini, von Arvigo, in Basel. Der Prokurist Otto Scheidegger wohnt nun in Reinach BL.

19. August 1970. Raucherwaren. Papeterie usw.

J. Kopp, in Basel, Raucherwaren, Papeterie usw. (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1966, S. 626). Neues Domizil: Peter Rot-Strasse 80.

19. August 1970.

Guzzi AG, Ingenieurbureau für Hoch- und Tiefbau, Basel, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1967, S. 3511) mit Hauptsitz in Zürich. Procura zu zweien wurde erteilt an: Hans Walter, von Schaffhausen, in Zürich; Manfred Zedi, von Zürich, in Rümang, und Janos Zug, ungarischer Staatsangehöriger, in Zürich.

19. August 1970. Liegenschaften usw.

Aedificura AG, in Basel. Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 134 vom 11. 6. 1968, S. 1243). Die Procura des Paul Baumann ist erloschen. Procura zu zweien wurde erteilt an François Chuard, von Cugy, in Arlesheim. Neues Domizil: Hirschgässlein 21 (Brandversicherungsanstalt).

19. August 1970. Beteiligungen usw.

Electromat AG, in Basel. Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 155 vom 7. 7. 1969, S. 1576). Aus dem Verwaltungsrat sind Stig Karl Magnus Billmann, Präsident, sowie Willy Dreyfus, Harry Gilbert Faulkner, Dr. Peter F. Kugler und Ingvor Bodin ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Carl Teofron Säve, schwedischer Staatsangehöriger, in Stockholm (S), Präsident; Dr. Andreas Brunner, von Zürich, in Oberwil ZG; Dr. Rolf Frei, von und in Basel; Karl Anders Wall, schwedischer Staatsangehöriger, in Djursholm (S), und Dr. Georg Weber, von Winterthur, in Zug. Alle zeichnen zu zweien.

19. August 1970.

Financial and Economic Research Corp., in Basel (SHAB Nr. 303 vom 30. 12. 1969, S. 2980). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Rheinfelden verlegt (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1970, S. 1838). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

19. August 1970. Nahrungs- und Genussmittel usw.

Thomi & Frank AG, in Basel, Nahrungs- und Genussmittel usw. (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1970, S. 655). Zum Direktor wurde ernannt der Vizedirektor Dr. Hans Rudolf Bachmann. Er zeichnet zu zweien. Zum Vizedirektor wurde ernannt der Prokurist Hans Eberhardt. Er zeichnet zu zweien. Seine Procura ist erloschen. Procura wurde erteilt an Jean Bernard Bosset, von Avenches, in Riehen. Er zeichnet zu zweien, jedoch nicht mit einem Prokuristen. Die Unterschrift des Vizedirektors Karl Martin ist erloschen.

19. August 1970.

Fernseh-Holding AG (Télévision-Holding SA), in Basel (SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1966, S. 2854). In der Generalversammlung vom 16. Juli 1970 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Domizil: St. Jakobs-Strasse 25 (bei der Schweizerischen Treuhandgesellschaft).

19. August 1970. Radios usw.

Walter Eggenberger AG, in Basel, Radios usw. (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1969, S. 1737). Der Vizepräsident des Verwaltungsrates, Walter Eggenberger, wohnt nun in Binningen.

19. August 1970.

Atelier-Genossenschaft Basel, in Basel (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1969, S. 901). In den Vorstand wurde als Vizepräsident gewählt: Hans U. Bodenmann, von Urnäsch, in Münchenstein. Er zeichnet zu zweien.

19. August 1970. Beteiligungen.

Lohengrin AG, in Basel. Beteiligungen (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1969, S. 2586). In der Generalversammlung vom 15. Mai 1970 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 4 300 000 wurde durch Rückzahlung von 1800 Aktien zu Fr. 1000 herabgesetzt auf Fr. 2 500 000, eingeteilt in 2500 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 19. August 1970 festgestellt.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

20. August 1970.

Elektrische Ueberlandbahn Frauenfeld-Wil, in Fraucnfeld, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1967, S. 2988). Albert Bauer und Gustav Schär sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Max Rutishauser, von Dünnershaus, in Frauenfeld, und Ernst Wild, von und in Wil SG; ohne Unterschrift.

20. August 1970. Bureauorganisation.

P. Baumer A.G., in Frauenfeld, Fabrikation und Vertrieb von Artikeln der Druckerei- und Buchbinderbranche und von Organisationsmitteln, sowie Organisation und Einrichtung von Buchhaltungen (SHAB Nr. 305 vom 30. 12. 1968, S. 2814). Josef Burri wurde zum

Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt; seine Procura ist erloschen. Kollektivprocura zu zweien wurde erteilt an Hansruedi Graf, von Rehetobel, in Frauenfeld.

20. August 1970.

Verzinkerei A.G., in Bettwiesen, Verzinkerei, Metallveredelungsanstalt (SHAB Nr. 255 vom 30. 10. 1968, S. 2342). Dr. Werner Hausheer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Fritz Dietsche ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrats; er führt wie bisher Einzelunterschrift. An Beda Mayer, von Krinaw SG, in Wil SG, wurde Kollektivprocura zu zweien erteilt.

20. August 1970.

Landwirtschaftlicher Verein St. Margarethen, in St. Margarethen-Münchwilen, Genossenschaft (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1968, S. 81). Werner Müller ist als Verwalter zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Martin Müller, von Münchwilen, in St. Margarethen-Münchwilen, als Verwalter gewählt. Er führt Einzelunterschrift.

20. August 1970. Lebensmittel, Textilien.

Martin Müller, in Sirmach, Handel mit Lebensmitteln, Textilien und Schirmen (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1965, S. 351). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

20. August 1970. Bauelemente.

Bruno Rüegg, in Altnau, Schreinerarbeiten, Lieferung und Montage von Bauelementen. Zur Gerbe.

20. August 1970. Elektroinstallationen.

Schuler & Co., in Ried bei Erlen, Elektroinstallationen, Handel mit Elektroapparaten und Elektromaterial, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1966, S. 1158). Ueber die Gesellschaft wurde am 22. Juli 1970 der Konkurs eröffnet; sie ist demzufolge aufgelöst.

Tessin — Tessin — Ticino Ufficio di Lugano

19 agosto 1970.

Jogor Holding S.A. (Jogor Holding A.G.) (Jogor Holding Ltd), in Lugano, società anonima con atto notariale e statuti del 18. 8. 1970. Scopo: la partecipazione al finanziamento ed alla creazione di imprese commerciali, industriali, finanziarie, sia svizzere che estere; la società potrà inoltre acquistare, vendere, permutare ed amministrare immobili. La società non svolge attività in Svizzera. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazione: FUSC e Foglio ufficiale del Cantone Ticino. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Fiorenzo Perucchi, da Stabio, in Lugano. Recapito: piazza Monte Ceneni 9, c/o studio legale Perucchi e Colombo.

19 agosto 1970.

Interkredit Bank Zürich AG (Interkredit Bank Zürich SA) (Interkredit Bank Zürich Ltd), succursale di Lugano. Sotto questa ragione sociale la società anonima «Interkredit Bank Zürich A.G. (Interkredit Bank Zürich SA) (Interkredit Bank Zürich Ltd)», con sede a Zurigo, avente per scopo l'esercizio, sia in Svizzera che all'estero, di un'attività bancaria che comprende in particolare i seguenti rami: operazione di crediti, acquisto e vendita di titoli e di divise nonché tutte le operazioni bancarie abituali, iscritta in registro di commercio di Zurigo il 17 dicembre 1963 (ultima pubblicazione nel FUSC del 2. 6. 1970, N° 125, p. 1265), ha deciso, conformemente alla decisione del consiglio d'amministrazione, la creazione di una succursale a Lugano. La succursale è vincolata dalla firma collettiva a due di: Bruno Rezzonico, da Castagnola TI, in Massagno, direttore; Dr. Karl Scherrer, da Krummenau SG, in Zurigo, presidente del consiglio d'amministrazione; Werner J. Sommer, da Sumiswald BE, in Zurigo, delegato del consiglio d'amministrazione e direttore; Robert Sutz, da Meiden ZH e Zurigo, in Zurigo, membro del consiglio d'amministrazione; Stefan Häseli, da Frick AG e Zurigo, in Zurigo, vice-direttore; Fritz Züllig, da Büllach ZH, in Zurigo, vice-direttore; Emil Isler, da Richterswil ZH, in Zurigo, procuratore. Recapito: Corso Pestalozzi 9 (uffici propri).

Distretto di Mendrisio

19 agosto 1970. Ristorante.

P. von Rutz & R. Anghern, in Bruzella. Peter von Rutz, da Kerns, in Bruzella, e Richard Anghern, da Muolen, in Bruzella, hanno costituito, a partire dal 1° marzo 1970, una società in nome collettivo. Gestione del Ristorante Bruzella con alloggio.

19 agosto 1970. Partecipazioni, ecc.

Soffime S.A. in liquidazione, in Chiasso, acquistare, alienare azioni o quote di altre società, partecipare a società e imprese commerciali, ecc. (FUSC del 22. 8. 1969, N° 195, p. 1941). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

19 agosto 1970. Terminage di orologeria.

Marino Arrigoni, in Coldrerio. Titolare della ditta individuale e Marino Arrigoni, da Novazzano, in Coldrerio. Terminage di orologeria.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

19 août 1970. Installations pour l'entreposage de carburants, etc. **La Cartéraz S.A.**, à Villeneuve (FOSC du 24. 9. 1964, p. 2879). Hans-Jörg Bürgin (inscrit comme administrateur) a été nommé directeur. Il reste administrateur et signera comme par le passé collectivement à deux avec un des autres administrateurs.

Bureau d'Echallens

19 août 1970. Maçonnerie, génie civil, etc. **Mareal Ansermet S.A.**, succursale de Cugy (FOSC du 2. 6. 1966, N° 126, p. 1793), société anonyme avec siège principal à Lausanne. Le conseil d'administration se compose comme suit: Hermann Hirsbrunner, de Sumiswald, à Bavois, président; André Sutter, de Genève, à Renens, et Antoine Fournier, de Salvan et Vernayaz, à Vernayaz. Mareal Ansermet ayant démissionné, ses pouvoirs sont éteints. La société, y compris la succursale, est engagée par la signature individuelle des administrateurs.

19 août 1970. Fromage.

Johann S. Burger, précédemment à Lucerne (FOSC du 19. 10. 1967, N° 245, p. 3471). La maison a transféré son siège à Froideville. Le titulaire est Johann Sebastian Burger, de Freienwil AG, actuellement à Froideville. La fondée de procuration est Anna Elisabeth Burger-Gyr, de Freienwil AG, actuellement à Froideville. Commerce de fromage en gros; exportation de fromage.

19 août 1970.

Société de la machine à battre de Pailly, à Pailly, société coopérative (FOSC du 8. 1. 1959, N° 8, p. 111). Louis Péclard ayant démissionné, sa signature est éteinte.

Bureau de Lausanne

19 août 1970. Appareils électriques.

Imhotep S.A., à Lausanne, achat, vente, construction d'appareils électriques, électroniques et de mesure (FOSC du 18. 12. 1969, p. 2909). Matteo Salvadé n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Jean-Pierre Billaud, de Donneloye, à Lausanne, vice-président, et Achille Fournier, de Romont FR, à Lausanne, délégué.

19 août 1970. Immeubles.

S.I. Senalèche B., à Lausanne, société anonyme (FOSC du 6. 6. 1968, p. 1207). L'administrateur Raymond Favre est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Gilbert Hugonnet, de Gollion, à Pully.

19 août 1970. Polices d'assurances.

Globe Plan S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Dates des statuts: 20 juillet 1970 et 17 août 1970. But: représentation et négociation de polices d'assurances et de fonds de placements immobiliers et mobiliers. Capital: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil: d'un ou de plusieurs membres; il est composé de Michael Ellis, des USA, à Lausanne, président; Philippe Abravanel, de Lausanne, à Montpreveyres, secrétaire; et Françoise Moret, de Clarmont, à Bussigny-près-Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle du président. Adresse: Avenue de Rumine 7.

19 août 1970. Immeubles.

S.I. Vitor S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 14 août 1970. But: achat, vente, construction, transformation, gérance et exploitation d'immeubles. Reprise de biens: immeuble situé sur le territoire de la commune de Coligny, parcelle 980, feuille 20, de 22 ares et 34 mètres pour le prix de fr. 500 000. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean Coigny, de Champtauvoz et Vevey, à Lausanne. Adresse: Chemin des Trois-Rois 2 (chez FIDES Union Fiduciaire).

Bureau de Sentier

19 août 1970.

Coopératives de consommation de la Vallée de Joux, au Sentier, commune du Chenit, société coopérative (FOSC du 1. 5. 1968, N° 101, p. 932). La société est dissoute par suite de fusion avec la «Société coopérative de consommation Orbe-Vallorbe-Cossonay et environs», à Orbe, actuellement «Coop Vallée de l'Orbe et environs» (FOSC du 1. 7. 1970, N° 150, p. 1511). Cette société est radiée, les créanciers ayant été désintéressés ou garantis et les administrations fédérales et cantonales des impôts ayant donné leur accord à la radiation.

Bureau d'Yverdon

Rectification.

Union de Banques Suisses (Schweizerische Bankgesellschaft) (Unione di Banche Svizzere) (Union Bank of Switzerland), succursale d'Yverdon (FOSC du 30. 6. 1970, N° 149, p. 1501), société anonyme avec siège principal à Zurich (FOSC du 28. 4. 1970, p. 965). Par suite de modification au siège principal, la raison sociale de la succursale est modifiée comme suit: Union de Banques Suisses (UBS) (Schweizerische Bankgesellschaft) (SBG) (Unione di Banche Svizzere) (UBS) (Union Bank of Switzerland) (UBS). Nouveau but: exploitation d'une banque. Toutes opérations bancaires, financières et commerciales. Date de nouveaux statuts: 6 mars 1970.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau de Sion

18 août 1970. Carrelage.

Due Marius & Due Philibert, à Chermignon, entreprise de carrelage (FOSC du 12. 3. 1963, N° 59, p. 730), société en nom collectif. La société est dissoute depuis le 7 août 1968. Sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

18 août 1970. Hotel-restaurant.

René Monnet-Savoiz, à Ayer, exploitation de l'hôtel restaurant de la Poste (FOSC du 2. 10. 1959, N° 229, p. 2712). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art 68 de l'ORC, par suite de départ du titulaire.

18 août 1970. Café.

Victor Beney, à St-Romain/Ayent. Le chef de la maison est Victor Beney, d'Ayent, à St-Romain/Ayent. Exploitation du Café de Rawyl. (Inscription faite d'office conformément à l'art 57 de l'ORC).

19 août 1970. Pension, Café.

Constantin Frères, à Anzère-Ayent. André et Firmin Constantin, tous les deux d'Ayent, à Anzères/Ayent, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1969. La société est engagée par la signature individuelle de André Constantin. Exploitation de la «Pension, café-restaurant de la Poste».

Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

18 août 1970. Boissons.

Veuthey et Farine, à Coffrane, commerce d'eaux minérales, vins, liqueurs et bières, société en nom collectif, dissoute par suite de faillite (FOSC du 5. 6. 1969, N° 128, p. 1287). Par jugement du 1^{er} juin 1970, le Tribunal cantonal de Neuchâtel a homologué le concordat intervenu entre la société et ses créanciers. Par jugement du 6 août 1970, le Tribunal civil du district du Val-de-Ruz a prononcé la révocation de la faillite de la société. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Veuthey et Farine en liq^{as}**, par Albert Huguenin, du Locle, à Cernier, préposé à l'office des poursuites et des faillites du district du Val-de-Ruz, en qualité de liquidateur.

Bureau du Locle

19 août 1970. Terrassements.

Jean-Pierre Zmoos, à Brot-Dessus, commune de Brot-Plamboz. Le chef de la maison est Jean-Pierre Zmoos, de Boltigen BE, à Brot-Dessus, comme de Brot-Plamboz. Entreprise de terrassements et drainages. Bureau: Brot-Dessus 59.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

19 août 1970. Sablages.

Gino Marinetti, à Couvet, entreprise de plâtrerie-peinture (FOSC du 22. 1. 1964, N° 15, p. 208). La maison ajoute à son genre d'affaires sablages en tous genres.

Bureau de Neuchâtel

14 août 1970.

Fiduciaire Seiler et **Clayde Mayor**, de Neuchâtel. Willy Seiler, de Mâgenwil, à Neuchâtel, et Mayor, de Oulens sous Echallens, à Neuchâtel, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui commencera le 1^{er} septembre 1970. Fiduciaire et transactions immobilières. Rue du Trésor 9.

18 août 1970.

Haster Installations S.A., succursale de Neuchâtel, établissement de projets et exécution d'installations électriques, avec siège principal à Berne (FOSC du 30. 6. 1970, N° 149, p. 1501). Jean-Pierre Cattin, de Le Noirmont, à Bienna, a été nommé gérant de la succursale avec procuration collective à deux. La procuration de Robert-Henri Juriens est éteinte.

Genève — Genève — Ginevra

18 août 1970. Confection.

Mme S. Nussbaum, à Genève, confection pour enfants (FOSC du 19. 3. 1963, p. 804). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

18 août 1970. Café.

Linda Palma, à Genève, café-restaurant (FOSC du 13. 6. 1967, p. 2018). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

18 août 1970. Carrelage.

G. Bacchetta, à Genève, carrelage et revêtement (FOSC du 20. 12. 1946, p. 3710). Nouveau siège de la maison: Carouge, 7, rue du Temple.

18 août 1970. Publicité.

«Promogestions» Eric Mange, au Grand-Saconnex, bureau de publicité, etc. (FOSC du 30. 6. 1970, p. 1501). La procuration de Jean-Pierre Defago est radiée.

18 août 1970. Tabacs.

J. Rentehnick, à Meyrin, tabacs-journaux (FOSC du 11. 10. 1949, p. 2636). Nouveau siège de la maison: Genève, 16, rue Voltaire. Objet: commerce de tabacs et articles pour fumeurs, journaux, chocolats et articles souvenir. Magasins de vente: à Genève, 12, rue du Marché et au Grand-Saconnex aérographe de Genève-Cointrin.

18 août 1970. Installations électriques.

Armand Torre, à Chêne-Bougeries, installations électriques, appareils ménagers, etc. (FOSC du 26. 11. 1968, p. 2560). La procuration de Raymond Perolo est radiée. Daniel-Gérard Torre (inscrit) est maintenant sous-directeur; il continue à signer, par procuration, collectivement avec Raymond Torre, sous-directeur (inscrit), René-Jean Beuchet est maintenant domicilié à Thônex; René Dat, à Presinge, Hedwige Rudolf et Véréna Pfister, à Vevey, tous fondés de pouvoir (inscrits). Nouveau magasin de vente: Genève, 5, rue Rousseau.

18 août 1970. Gypserie, peinture.

Birkle et Thomer S.A.R.L., à Thônex, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 31 juillet 1970. But: travaux de peinture, gypserie, papiers peints, application de matières synthétiques, éléments pour plafonds et parois (insonorisation); commerce (gros et détail) de vernis, papiers peints et outillage ainsi que d'articles s'y rapportant. Capital: fr. 20 000. Associés et parts sociales: Birkle & Thomer, société en commandite à Berlin, pour une part de fr. 18 000, et Gunter Wirth, d'Allemagne, à Berlin, pour une part de fr. 2000. Gérants: l'associé Gunter Wirth, susnommé; Peter Haas, d'Allemagne, à Berlin, et Willi Arpagaus, de Vernier, à Lancy, avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC. Adresse: 3, avenue Ronchet.

18 août 1970. Mise à disposition de personnel.

Cepel SA, succursale de Genève, mise à disposition de personnel administratif, etc. (FOSC du 29. 7. 1970, p. 1728). Nouvelle adresse: 16, rue du Marché.

18 août 1970.

Davis Oil Corporation International SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 7 août 1970. But: entreprendre des explorations et prospections en vue de la découverte et l'exploitation industrielle et commerciale de champs pétroliers à travers tous pays producteurs ou futurs producteurs pétroliers. Capital: fr. 400 000, versé à concurrence de fr. 80 000, divisé en 4000 actions de fr. 100, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Witold-B. Uderski, des USA, à New York, président; Jean-Paul Barbier, de Genève, à Presinge, vice-président, et Olivier Lalive d'Epiny, de Fribourg, à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 18, cours des Bastions, chez la Fiduciaire Wannac SA.

18 août 1970.

Société Hôtelière de Falteralp, à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 9. 1967, p. 2978). Victor Lasserre n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

18 août 1970. Gérance de fortunes.

Gerafio SA, à Genève, gérance de fortunes, etc. (FOSC du 9. 6. 1969, p. 1319). Gérard Henry n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

18 août 1970. Agencement d'entreprises.

Igorex SA, à Genève, organisation et agencement d'entreprises (FOSC du 25. 5. 1970, p. 1190). Souvie Maître n'est plus administrateur. Elisabeth Müller, de Romont FR, à Genève, est membre du conseil d'administration; elle n'exerce pas la signature sociale.

18 août 1970.

Information SA, à Genève, renseignements dans le domaine commercial et financier (FOSC du 9. 6. 1969, p. 1319). Jean-Gabriel Zanetta n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

18 août 1970. Participations.

Ladage SA, à Genève, participations financières, etc. (FOSC du 13. 6. 1967, p. 2019). Louis Vogt n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Charles Bobillier, jusqu'à secrétaire, nommé président, et Jean-René Olivier, de Saint-Cierges VD, à Zurich, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 2, rue de la Fontaine, chez Jean-Paul Buensod, avocat.

18 août 1970. Constructions navales.

Matiform SA, à Genève, constructions navales de haute mer (FOSC du 18. 7. 1952, p. 1829). Charles Mistel et Pierre Mistel ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Erich Maier, président (inscrit), maintenant domicilié à Coligny; Victor Fischer, de Lucerne, à Thônex, secrétaire, et Charles Berner, de Collex-Bossy, à Lausanne, lesquels signent individuellement. Signature collective à deux a été conférée à Denis Csupor, d'Autriche, à Vernier, et Bernhard Maier, d'Autriche, à Coligny.

18 août 1970. Eléments préfabriqués.

Prim SA, à Genève, éléments préfabriqués (FOSC du 26. 10. 1965, p. 3358). Emilio-Juanfranco Luisoni et Thérèse-Nelly Luisoni ne sont plus administrateurs; les pouvoirs du premier sont radiés. Raoul-Maximilien Mezzanotte, jusqu'à président et délégué, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

18 août 1970. Génie civil.

Samaco SA, à Genève, entreprise générale du génie civil et du bâtiment (FOSC du 11. 8. 1967, p. 2709). Silvano Rezzonico n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Carla Rezzonico (inscrite) qui, par suite de divorce, a repris le nom d'Ortelli, nommée présidente, et Hans-Peter Fricker, de Bâle, à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux; les pouvoirs de Carla Ortelli sont modifiés dans ce sens. Procuration collective à deux a été conférée à Jean von Siebenthal, de et à Genève.

18 août 1970.

Société Immobilière Siltex, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 11. 1961, p. 3404). Par suite du transfert de son siège à Fribourg, la société a été inscrite au registre de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg (FOSC du 11. 8. 1970, p. 1819). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

18 août 1970.

Société Immobilière Stand-Tir A, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 11. 1960, p. 3185). Statuts modifiés le 5 mars 1970 sur un point non soumis à l'inscription.

18 août 1970.

Transocean Trading Company SA, à Genève, toutes marchandises, produits naturels ou manufacturés (FOSC du 9. 6. 1969, p. 1319). Jean-Gabriel Zanetta n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

**Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti**

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es werden vermisst:

6 Inhaber-Aktien Electra SA, 2501 Biel de Fr. 500.— nom, Nrn. 779 bis 784, mit laufenden und verfallenen Coupons.
Der unbekannte Inhaber dieser Aktien wird aufgefordert, diese innert der Frist eines Jahres seit der ersten Publikation dieses Aufrufes dem Richteramt 1 Biel vorzulegen, da sie sonst kraftlos erklärt werden.

2500 Biel, den 19. August 1970

Der Gerichtspräsident I:
i. V. Jordan

Es werden vermisst:

Drei Inhaber-Kassobligationen der Aargauischen Hypotheken- und Handelsbank Nr. 00 D 3420, Nominalwert Fr. 7000.—, Nr. 00 D 3421, Nominalwert Fr. 6000.—, und Nr. 00 D 3422, Nominalwert Fr. 6000.—, alle verzinslich zu 3 1/2%, welche am 15. April 1958 ausgestellt worden sind.

Der oder die Besitzer der genannten Wertchriften werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist ab erstmaliger Publikation, d. h. bis zum 29. August 1971, dem Gerichtspräsidentium Brugg vorzulegen, ansonst diese Obligationen samt Zinscoupons gemäss Art. 870 ZGB kraftlos erklärt werden.

5200 Brugg, 25. August 1970

Gerichtskanzlei Brugg

Es werden folgende Schuldurkunden vermisst:

1. Namensschuldbrief von ursprünglich Fr. 9290.—, ausgestellt am 21. April 1921, am 18. Oktober 1926 reduziert auf Fr. 6590.—, lautend auf den Schuldner Edwin Kunz, Schmied, geb. 1885, von und in Obersteinmaur, und den Gläubiger Albert Kunz, Schmied, geb. 1854, von und in Obersteinmaur, heute lastend auf der Liegenschaft Assek. Nr. 20 in Obersteinmaur sowie ca. 2.2 ha Wiesen, Acker, Reben und Wald im Gemeindebann Obersteinmaur und Bachs (GP Steinmaur Bd. 1 S. 232) im zweiten Rang.
2. Inhaberschuldbrief von Fr. 1500.—, ausgestellt am 15. Juni 1943, lautend auf den Schuldner Ernst Schmid-Keller, Heuhändler, geb. 1890, von Rubigen BE, in Oberglatt, im ersten Rang lastend auf ca. 16 a Wiesen in der Reckholdern, Gemeindebann Oberglatt (GP Oberglatt Bd. 15 S. 505).
3. Inhaberschuldbrief von Fr. 56 000.— ausgestellt am 25. Oktober 1963, lautend auf den Schuldner Hans Georg Winkler, Speditionschef, geb. 1930, von Zürich, in Buchs, im zweiten Rang lastend auf der Liegenschaft Assek. Nr. 8 mit ca. 9 a Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten in Buchs/ZH (GP Buchs Blatt 149).

Die unbekanntenen Inhaber dieser Schuldbriefe und jedermann, der über diese Auskunft geben kann, werden aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Dielsdorf zu melden bzw. die Schuldbriefe vorzulegen, ansonst diese kraftlos erklärt würden.

8157 Dielsdorf, den 24. April 1970

Bezirksgericht Dielsdorf
Der Gerichtsschreiber:
Dr. Brüschiweiler

Es wird vermisst:

Eine 5% Inhaber-Obligation der Hypothekbank Lenzburg, Nr. 95385 von Fr. 50 000.— mit Jahrescoupons per 1. Februar 1971/73, fällig am 1. Februar 1973.

Der Besitzer dieser Inhaber-Obligation wird hiermit aufgefordert, dieselbe bis 2. März 1971 dem Bezirksgericht Lenzburg abzugeben, ansonst diese gemäss Art. 986 OR als kraftlos erklärt würde.

5600 Lenzburg, 20. August 1970

Bezirksgericht

Es werden vermisst:

- Namenschuldbrief für Fr. 2500.— zu Gunsten von Frau Anna Maria Hiestand-Braschler, Ziff. 11, vom 16. August 1905, auf Kat. Nr. 434 Freienbach des Robert Hiestand, Freienbach, Vorgang Fr. 3600.—
- Namenschuldbrief für Fr. 1200.— zu Gunsten von Frau Anna Maria Hiestand-Braschler, Ziff. 12, vom 16. August 1905, auf Kat. Nr. 434 Freienbach des Robert Hiestand, Freienbach, Vorgang Fr. 6100.—
- Inhaberschuldbrief für Fr. 5000.—, Ziff. 11, vom 29. Mai 1946, auf Kat. Nr. 653 Freienbach der Gemeinde Grüningen, Vorgang Fr. 29 000.—
- Namenschuldbrief für Fr. 2000.— zu Gunsten Genossame Freienbach, Ziff. 8 vom 13. Dezember 1902, auf Kat. Nr. 437, 439 und 441 Freienbach der Fräulein Josefine Stocker, Freienbach, ohne Vorgang.
- Namenschuldbrief für Fr. 25 000.— zu Gunsten Lenz und Studer, Ziff. 8, vom 4. August 1904, auf Grundbuch-Nr. 418 ff. Feusisberg des Alois Steiner, Moos, Feusisberg, ohne Vorgang.
- Inhaberschuldbrief für Fr. 10 000.—, Ziff. 11, vom 14. Februar 1948, auf Kat. Nr. 336 und 36 Freienbach des Alfred und Karl Inderbitzin, Bäch, Vorgang Fr. 39 000.—
- Inhaberschuldbrief für Fr. 10 000.—, Lit. B, vom 10. November 1956, auf Kat. Nr. 1331 Freienbach des Gottfried Wernli, Bäch, Vorgang Fr. 45 000.—

Die Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, diese innert einem Jahr bei der unterfertigten Amtsstelle vorzulegen, sonst erfolgt die Kraftloserklärung.

8808 Pfäffikon, den 24. August 1970

Bezirksgerichtskanzlei Höfe

Es werden vermisst:

- Inhaber-Schuldbrief vom 14. Dezember 1934 für Fr. 13 000.—, haftend im 2. Rang auf Grundbuch Neuhaus am Rheinflall Nr. 1288; Grundeigentümerin und Schuldnerin: Ida Gasser-Anderegg, Neuhaus am Rheinflall.
- Namen-Schuldbrief vom 31. März 1964 für Fr. 10 000.—, haftend im 2. Rang auf Grundbuch Neuhaus am Rheinflall Nr. 811; Grundeigentümer und Schuldner: Paul Matter, Neuhaus am Rheinflall; Gläubigerin: Ersparnkasse in Schaffhausen.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese bis 31. Dezember 1970 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst die Schuldbriefe kraftlos erklärt werden.

8200 Schaffhausen, den 17. Dezember 1969

Bezirksrichter Schaffhausen

Es werden folgende Sparhefte vermisst:

- Nr. 17031, Spar- u. Leihkasse Schaffhausen;
- Nr. 856051, Zürcher Kantonalbank, Agentur Feuerthalen;
- Nr. 26977, Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen;
- Nr. 37552, Ersparnkasse Schaffhausen;
- Nr. 2215, Schweiz. Volksbank Schaffhausen;
- Nr. 60877, Schweiz. Kreditanstalt Schaffhausen (Anlageheft);
- Nr. 948507, Schweiz. Bankverein Schaffhausen (Depositeneheft);
- Nr. 58058, Migros Bank Zürich (Depositeneheft).

Der allfällige unbekanntene Inhaber dieser Sparhefte wird aufgefordert, diese bis 5. November 1970 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst die Sparhefte kraftlos erklärt werden.

8200 Schaffhausen, den 15. April 1970

Der Bezirksrichter Schaffhausen

Es wird vermisst:

Immo-Hyp. Obligation Nr. 40254 der Immobiliengensenschaft Schaffhausen, lautend auf Frieda Bronnenmeier, Andelfingen, im Nennwert von Fr. 4000.—, fällig am 30. Juni 1976, mit 6 Jahreszinscoupons.
Der allfällige unbekanntene Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 5. November 1970 dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Obligation kraftlos erklärt wird.

8200 Schaffhausen, den 16. April 1970

Der Bezirksrichter Schaffhausen

Le président II du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs inconnus du

livret d'épargne N° 18 507, au capital de Fr. 1027.30, valeur 9 juillet 1970 et du livret d'épargne N° 18 508, au capital de Fr. 3339.95, valeur 9 juillet, tous deux de l'Union de Banques Suisses, à La Chaux-de-Fonds, d'avoir à le produire dans le délai de six mois dès la première publication au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

2300 La Chaux-de-Fonds, 11 août 1970

Le président II du Tribunal
Frédry Boand

Le président II du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs inconnus des

livrets d'épargne N° 531 093, au capital de Fr. 4325.85, valeur 6 août 1970 et N° 531 094, au capital de Fr. 4134.55, valeur 6 août 1970, tous deux de la Banque cantonale neuchâteloise, à La Chaux-de-Fonds, d'avoir à le produire dans le délai de six mois dès la première publication au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

2300 La Chaux-de-Fonds, 11 août 1970

Le président II du Tribunal
Frédry Boand

Le président du Tribunal du district de Courtelary somme le ou les détenteurs éventuels de la

cédule hypothécaire de Fr. 1200.— taux 7% au porteur du 21 novembre 1931, série I G N° 6760, grevant l'immeuble cadastré sous N° 2629 de la commune de Tramelan, forêt d'une contenance de 2610 m², d'une valeur officielle de Fr. 750.— appartenant à M. André Hasler, cultivateur et borloger à Tramelan,

de la produire au greffe du Tribunal à Courtelary, ou de se faire connaître dans un délai d'une année dès la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

2608 Courtelary, le 25 août 1970

Le président du Tribunal:
J. Bosshart

Le détenteur du Bon de caisse Crédit foncier vaudois, de Fr. 5000.—, au porteur, N° 516, 4% série D, à 3 ans, avec coupon au 1^{er} mai 1970 attaché, titre échu le 1^{er} mai 1970, est sommé de me le produire jusqu'au 15 février 1971.

1003 Lausanne, le 5 août 1970

Le président du Tribunal
civil du district de Lausanne:
Jacques Reymond

Nous, président II du Tribunal du district de Porrentruy, ordonnons au détenteur de la cédule hypothécaire suivante:

Fr. 1000.— 7% du 14 janvier 1936, PJ Ig-8123, au profit de M^e Ernest Villemain, notaire, à Porrentruy, grevant l'immeuble N° 132, du ban de Courtemaiche, appartenant à:

- 1° Hermine Maillard-Etienne, assistée en tant que besoin par son mari Armand Maillard, ouvrier d'usine,
- 2° Roger Etienne, ouvrier de fabrique,
- 3° Aurèle Etienne, ouvrier d'usine, tous trois à Courtemaiche,
- 4° Huguette Beuchat-Etienne, assistée en tant que besoin par son mari René Beuchat, ouvrier de fabrique, à Porrentruy,

de produire ce titre à notre Greffe dans le délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi, l'annulation en sera prononcée.

2900 Porrentruy, le 24 août 1970

Le président du Tribunal II:
Piquerez

La pretura di Mendrisio, ad istanza 11 giugno 1970 del Signor avv. Emilio Induni in Mendrisio, per conto della signora Bernasconi Nella in Rancate, diffida lo o gli sconosciuti detentori della

obbligazione di cassa N° 18 315 di Fr. 7 000.— emessa il 25 marzo 1960 della Banca Popolare di Lugano, ora UBS, andata smarrita,

a volerla produrre a questa pretura entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento.

6850 Mendrisio, 19 giugno 1970

Il pretore: avv. Edy Bernasconi

Il pretore del distretto di Mendrisio, in relazione alla istanza 22 giugno 1970 della Banca dello Stato, agenzia di Mendrisio; visti gli art. 981 e segg. CO diffida i: lo sconosciuto detentore del

Libretto di risparmio N° M850 231 P «al portatore» emesso il 27 aprile 1966, dalla Banca dello Stato di Mendrisio,

ed andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il 31 dicembre 1970, sotto comminatoria di ammortamento.

6850 Mendrisio, 25 giugno 1970

Il pretore: avv. Edy Bernasconi

**Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali**

Aenderung eines Anlage-Fondsreglements

Freitag, den 25. September 1970, vorm. 0815 Uhr, wird im Zivilgerichtssaal in Basel, Bäumlengasse 3, I. Stock, über das von der Himac A.G. für Verwaltung von Anlagefonds, Basel, und der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Liestal, gestellte Begehren (Anträge siehe unten) auf Aenderung der Fondsreglemente des anfos-Anlagefonds, Tranche I und Tranche II, verhandelt, wozu die Anleger hiermit eingeladen werden.

Die Anleger können ihre Einwendungen schriftlich vor der Verhandlung (an das Zivilgericht Basel-Stadt), oder mündlich in der Verhandlung anbringen.

Anträge

1. Es sei die Aenderung des Fondsreglementes des anfos-Anlagefonds für Hypotheken, Immobilien und Aktien, Tranche I, zu genehmigen und zwar mit folgendem neuem Wortlaut des Reglementes (Aenderungen sind unterstrichen):

§ 1 Absatz 1

«Unter der Bezeichnung anfos-Anlagefonds für Immobilien, Hypotheken und Wertpapiere, Tranche I Fonds de Placement en Immeubles, Hypothèques et Papiers Valeur, Tranche I besteht ein Anlagefonds. . . . Sein Zweck ist die gemeinschaftliche Kapitalanlage in schweizerischen Immobilienwerten, in Hypotheken, in Aktien schweizerischer und ausländischer Unternehmungen sowie in Anleiheobligationen.»

§ 10 Absatz 1, C lit. a

C. Wertpapiere

a) Der entsprechende Anteil am Fondsvermögen ist in Aktien, anderen Kapitalanteilen (Genossenschaftsanteilen, Partizipationscheinen und dergleichen), Genussscheinen, Wandel- und Optionsanleihen sowie Anleiheobligationen von Gesellschaften anzulegen, die ihren Sitz in allen Ländern der Welt haben können; es können auch Anleiheobligationen öffentlich-rechtlicher Schuldner erworben werden.»

§ 16 Absatz 2

«
— Kosten für den Druck der Rechenschaftsberichte und für die Veröffentlichung der an den Anteilseininhaber gerichteten Mitteilungen, ausgenommen Kosten für Werbung.»

2. Es sei die Aenderung des Fondsreglementes des anfos-Anlagefonds für Immobilien und Aktien, Tranche II, zu genehmigen und zwar mit folgendem neuem Wortlaut des Reglementes (Aenderungen sind unterstrichen):

§ 1 Absatz 1

«Unter der Bezeichnung anfos-Anlagefonds für Immobilien und Wertpapiere, Tranche II Fonds de Placement en Immeubles et Papiers Valeur, Tranche II besteht ein Anlagefonds. Sein Zweck ist die gemeinschaftliche Kapitalanlage in schweizerischen Immobilienwerten in Aktien schweizerischer und ausländischer Unternehmungen sowie in Anleiheobligationen.»

§ 10 Absatz 1, B lit. a

B. Wertpapiere

a) Der entsprechende Anteil am Fondsvermögen ist in Aktien, anderen Kapitalanteilen (Genossenschaftsanteilen, Partizipationscheinen und dergleichen), Genussscheinen, Wandel- und Optionsanleihen sowie Anleiheobligationen von Gesellschaften anzulegen, die ihren Sitz in allen Ländern der Welt haben können; es können auch Anleiheobligationen öffentlich-rechtlicher Schuldner erworben werden.»

§ 16 Absatz 2

«
— Kosten für den Druck der Rechenschaftsberichte und für die Veröffentlichung der an den Anteilseininhaber gerichteten Mitteilungen, ausgenommen Kosten für Werbung.»

Zivilgerichtschreiberei Basel
Prozesskanzlei

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung des Bundesrates vom 16. April 1947)

Der Firma Knecht & Melle, obere Bahnhofstrasse 35, Wil, wurde wegen der Aufgabe des Detailverkaufsgeschäftes für Eisenwaren, Werkzeuge, Haus- und Küchengeräte die Durchführung eines Totalausverkaufs bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes bis 29. November 1975 verboten.

9001 St. Gallen, den 26. August 1970

Polizeidepartement
des Kantons St. Gallen
Der Regierungsrat:
Vetsch

Barauto SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 13 juillet 1970 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains de Monsieur François-Gilles Vautier, 70, rue de Genève, 1225 Chêne-Bourg GE, d'ici au 26 septembre 1970.

1200 Genève, le 26 août 1970

Le liquidateur

Vertice SA, in Locarno

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

L'assemblea degli azionisti della Vertice SA con sede a Locarno, nella sua riunione del 24 dicembre 1969 ha deciso la liquidazione della società. A liquidatrice della stessa è stata nominata la signora Iva Bonetti, c/o avv. Cherubino Darani, Palazzo Verbanò 3a, Murato.

I suoi creditori sono diffidati a voler notificare i loro crediti alla sottoscritta liquidatrice unica, entro e non oltre 30 giorni dalla prima pubblicazione, sotto pena delle conseguenze di legge.

6601 Murato, 27 agosto 1970

La liquidatrice: Iva Bonetti

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

246742. Date de dépôt: 9 juin 1970, 19 h.
Jean et Pierre Testuz S.A., Treytorrens-Cully (Commune de Puidoux, Vaud). — Commerce.

Vins et spiritueux. (Cl. int. 33)

GRAND LIEU

246743. Date de dépôt: 10 juin 1970, 18 h.
Fabrique de montres Rotary S.A., 138, rue des Crétêts, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). — Fabrication et commerce. — Transmission et renouvellement de la marque No 137745 de Fabrique de montres Rotary, Fils de Moise Dreyfuss et Cie, La Chaux-de-Fonds. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 juin 1970.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties. (Cl. int. 14)

ROTARIO

246744. Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1970, 16 Uhr.
Agepa AG, Dufourstrasse 56, Zürich 8. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 134295. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Juni 1970 an.

Hängeregistraturen für Zeichnungen, Pläne, Karten und Bilder. (Int. Kl. 16, 20)

ARCHIPLANO

246745. Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1970, 16 Uhr.
Agepa AG, Dufourstrasse 56, Zürich 8. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 134296. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Juni 1970 an.

Hängeregistraturen für Zeichnungen, Pläne, Karten und Bilder. (Int. Kl. 16, 20)

PLANOPEND

246746. Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1970, 20 Uhr.
Joseph Crosfield & Sons Limited, Bank Quay Works, Warrington (Lancashire, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 133883. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Juni 1970 an.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke oder für naturwissenschaftliche Untersuchungen und Antikorrosive. (Int. Kl. 1, 2)

SORBSIL

246747. Date de dépôt: 16 juin 1970, 11 h.
British-American Tobacco (Switzerland) S.A., 43, route des Acacias, Genève. — Fabrication et commerce.

Cigarettes à bout-filtre et filtres pour cigarettes. (Cl. int. 34)

AIRLON

246748. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1970, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel. — Uebertragung der internationalen Marke Nr. 227403 von Biochemie Gesellschaft mbH, Wien (Oesterreich).

Heilmittel. (Int. Kl. 5)

SINCASTREPT

246749. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1970, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel. — Uebertragung der internationalen Marke Nr. 223032 von Biochemie Gesellschaft mbH, Wien (Oesterreich) für «Arzneimittel».

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke, Drogen, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvergiftungsmittel, Desinfektions- und Frischhalteemittel. (Int. Kl. 1, 5)

ERLANDOL

246750. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1970, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel. — Uebertragung der internationalen Marke Nr. 218398 von Biochemie Gesellschaft mbH, Wien (Oesterreich) für «Arzneimittel, nämlich Nebenierenrindenpräparate und deren Kombinationen».

Heilmittel. (Int. Kl. 5)

SYNTHACORT

246751. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1970, 17 Uhr.
Richardson-Merrell Inc., 122 East 42nd Street, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

VOLUTINE

246752. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1970, 11 Uhr.
Lang & Cie, Reiden (Luzern). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 134227. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Mai 1970 an.

Garne und Zwirne aller Art. (Int. Kl. 23)

TISSA

246753. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1970, 11 Uhr.
A. Weinstock, Fabrikation chem. Produkte, Sternenstrasse 24, Zürich 2. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 132578. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Januar 1970 an.

Schädlingsbekämpfungsmittel, Desinfektionsmittel, Tier- und Pflanzenvergiftungsmittel, Tierarzneimittel, Konservierungsmittel für Holz und Textilien, Pflanzenschutzmittel, Saatbeizmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel, Arzneimittel, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, chemisch-technische Produkte. (Int. Kl. 1 bis 5)

MEPU

246754. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1970, 11 Uhr.
A. Weinstock, Fabrikation chem. Produkte, Sternenstrasse 24, Zürich 2. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 132579. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Januar 1970 an.

Schädlingsbekämpfungsmittel, Desinfektionsmittel, Tier- und Pflanzenvergiftungsmittel, Tierarzneimittel, Konservierungsmittel für Holz und Textilien, Pflanzenschutzmittel, Saatbeizmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel, Arzneimittel, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, chemisch-technische Produkte. (Int. Kl. 1 bis 5)

PAO

246755. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1970, 11 Uhr.
A. Weinstock, Fabrikation chem. Produkte, Sternenstrasse 24, Zürich 2. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 132580. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Januar 1970 an.

Schädlingsbekämpfungsmittel, Desinfektionsmittel, Tier- und Pflanzenvergiftungsmittel, Tierarzneimittel, Konservierungsmittel für Holz und Textilien, Pflanzenschutzmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel, Arzneimittel, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, chemisch-technische Produkte. (Int. Kl. 1 bis 5)

WUMIK

246756. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1969, 17 Uhr.
Yugen-kaisha Ozen, No. 371, Ozenji, Kawasaki-shi (Kanagawa-ken, Japan). — Fabrikation und Handel.

Spielzeug-Grammophon. (Int. Kl. 9, 28)

246757. Date de dépôt: 17 octobre 1969, 14 h.
E. Guichard, 9, place de la Gare, Nyon (Vaud). — Commerce.

Denrées coloniales, notamment café, thé, épices, conserves diverses. (Cl. int. 29, 30, 31)



246758. Date de dépôt: 24 décembre 1969, 17 h.
Sel-Rex Corporation, 75 River Road, Nutley (New-Jersey, USA). — Fabrication et commerce.

Tous produits, équipements et fournitures relatifs aux traitements de surfaces, notamment anodes, y compris sacs, paniers et crochets pour anodes; tonneaux de placage; paniers de placage; produits, équipements et fournitures de placage, d'avivage et de polissage; produits de revêtement pour les métaux et les plastiques; équipements de convoyage, notamment équipements automatiques de convoyage pour le placage; séchoirs et équipements de séchage; produits, équipements et fournitures pour le revêtement, la peinture, le placage et le polissage électrolytiques, notamment sels ou autres réactifs utilisés pour la préparation d'électrolytes servant au dépôt électrolytique de métaux précieux, à savoir sels d'or, sels d'argent, sels de platine, sels de palladium, sels de rhodium, mélanges de sels desdits métaux précieux entre eux et avec des sels de métaux communs, purificateurs de cuivre, sels de nickel et sels de cuivre; produits, équipements et fournitures pour l'anodisation, pour le placage sans courant, pour le placage chimique; membranes semiperméables et/ou diaphragmes; équipements de filtration; produits, équipements et fournitures de finition; équipements de transfert de chaleur; échangeurs d'ions; produits, équipements et fournitures de métallisation, de décapage et d'attaque chimique, d'anti-oxydation et d'anti-terrissement; pompes et équipements de purification et d'alimentation, notamment en eau; matériel de revêtement tel que râteliers de placage, redresseurs, sources de courant; produits, équipements et fournitures de récupération, de raffinage, de prévention de la corrosion, de mesure électrique, d'expérimentation et de mesure électriques, notamment équipements de contrôle automatique de bains; solvants; produits, équipements et fournitures pour la pulvérisation et pour l'élimination d'une couche de revêtement; cuves et plateaux de placage; produits, équipements et fournitures de placage sous vide; produits, équipements et fournitures pour le traitement des déchets, y compris les eaux usées; produits, équipements et fournitures pour le placage au tampon, pour l'électroformage et pour la finition organique et inorganique. (Cl. int. 1, 2, 3, 6 à 9, 11, 20)

246759. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1970, 17 Uhr.
Der Seifen-Platz Holding GmbH, c/o Dr. P. Stadlin, Gartenstrasse 2, Zug. — Fabrikation und Handel.

Sämereien, lebende Pflanzen, natürliche Blumen; chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvergiftungsmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel); Kopfbedeckungen, Haarformerarbeiten, künstliche Blumen; Schuhwaren; Strumpfwaren, gewirkte und gestricke Bekleidungsstücke; Bekleidungsstücke, Leib-, Tisch- und Bettwäsche, Korsetts, Krawatten, Hosenträger, Handschuhe; Beleuchtungs-, Koch- und Trockengeräte, Wärmeflaschen, Gasanzünder, Glühlampen, Badewannen, Baderäte; Borsten, Bürstenwaren, Pinsel, Kämme, Schwämme, Geräte für Körper- und Schönheitspflege, Putzzeug, Stahlspäne; Blumenerde, Blumendünger; Messerschmiedwaren, Essbestecke, Werkzeuge; emaillierte und verzinte Waren; Farbstoffe, Farben; Firmisse, Lacke, Lederbeizen, Harze, Klebstoffe, Wichse, Mittel zum Putzen und Haltbarmachen von Leder, Appretur- und Gerbmittel, Bohnermasse, Fussbodenpflegemittel; Garne, Seilerwaren, Netze, Bindfäden; Mine-

ralwasser, alkoholfreie Getränke, Brunnen- und Badesalze; Aluminiumwaren, nämlich Aluminiumbehälter, -beschläge, -bestecke, -dosen, -flitter; leonische Waren, Christbaumschmuck; Schirme, Stöcke, Reisegeräte, Reise- und Handkoffer; Kerzen, Nachtlampe, Dochte; Waren aus Knochen, Kork, Horn, Schildpatt, Fischbein, Elfenbein, Perlmutter, Bernstein, Meerscham zur Verwendung in der Haarpflege und für Toilettenzwecke; Waren aus Zellhorn (Zellulose) und ähnlichen Stoffen, nämlich Bälle, Dosen, Folien, Kämmen, Drechsler-, Schnitz- und Flechtwaren, Bilderrahmen; Binden und Bänder zu gesundheitlichen Zwecken; Kochgeschirr, Eimer, Becken, Wannen, Schüsseln aus Blech, Aluminium, Metall, Kunststoff oder anderen Materialien; nicht elektrisch angetriebene Hack- und Mahlgeräte, Pressen und andere Apparate und Instrumente zur Verwendung im Haushalt und in der Küche; Gartengeräte; Kleinmöbel, Hängeschränke, Spiegel, Gardinenstangen, Stuhlklissen; Fleisch- und Fischwaren, Fleischextrakte: Fisch-, Fleisch-, Gemüse-, Kaffee-, Käse-, Milch-, Obst- und Teekonserven; Gemüse, Obst, Fruchtsäfte, Fleisch-, Fisch-, Frucht- und Gemüsegallerte; Eier, Milch, Butter, Käse, Margarine, Speiseöl und Speisefette, Kaffee, Kaffee-Ersatzmittel, Tee, Zucker, Sirup, Honig, Mehl, Teigwaren, Gewürze, Saucen, Essig, Senf, Kochsalz; Kakao, Schokolade, Zuckerwaren, Back- und Konditoreiwaren, Hefe, Backpulver; diätetische Nahrungsmittel, insbesondere für Kranke und Kinder; Futtermittel; Papier, Pappe, Karton, Papierwaren, Pappbecher, Pappteller, Tortenteller, Pappkörbchen, Pappschalen und Wasserverdunster aus Pappe, Tapeten; Lichtbild- und Druckerei-Erzeugnisse, Spielkarten, Zeitschriften, Bücher; Waren aus Porzellan, Ton und Glas zur Verwendung im Haushalt und in der Wohnung; Karnevals- und Silvesterartikel aus Glimmer; Posamenten, Bänder, Besatzwaren, Knöpfe, Spitzen, Stickereien; Sattler-, Riemen-, Täschner- und Lederwaren; Schreib-, Zeichen-, Mal- und Modellierwaren, Billard- und Signierkreide, Büro- und Kontorgeräte (ausgenommen Möbel), Lehrmittel; Parfümerien, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, ätherische Öle, Seifen, Wasch- und Bleichmittel, Stärke und Stärkerzeugnisse für kosmetische Zwecke und für Wäsche; Farbzusätze zur Wäsche, Fleckentfernungsmittel, Rostschutzmittel, Putz- und Poliermittel (ausgenommen für Leder), Schleifmittel; Spielwaren, Turn- und Sportgeräte; Zündwaren, Zündhölzer, Feuerwerkskörper; Teppiche, Matten, Linoleum, Wachstum, Decken, Vorhänge, Fahnen, Zelte, Planen, Segel, Säcke. (Int. Kl. 1 bis 11, 13, 16, 18, 20 bis 32, 34)

246763. Aktiengesellschaft Müller & Cie Neuhausen am Rheinfall, Bahnhofstrasse, Neuhausen am Rheinfall (Schaffhouse). - Fabrication et commerce.

Cartes à jouer. (Cl. int. 16)

CARTES A JOUER DE SCHAFFHOUSE

246764. J. Crippa, 1, rue de la Mère, Renens (Vaud) - Commerce.

Cafés. (Cl. int. 30)

CAFÉ



246769. Markus Krenger, Solothurnstrasse 21, Pieterlen (Bern). - Fabrication und Handel.

Silber- und Goldringe, Halsschmuck, Ohrenklips, Armschmuck. (Int. Kl. 14)



246770. Riggio Tobacco Corporation Limited, Zürich, Weinbergstrasse 79, Zürich 6. - Fabrication und Handel.

Roher und verarbeiteter Tabak; Raucherartikel; Streichhölzer. (Int. Kl. 34)



246771. H. Sandoz et Cie, Bezzola et Kocher successeurs, 50, avenue Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). - Fabrication et commerce.

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique; montres électriques, électroniques, boîtes, cadrans; montres de plongée; chronomètres; chronographes; compte-tours, parcomètres et tachymètres; pendules, pendulettes, réveils électriques, électroniques ou à remontage manuel; tous appareils chronométriques; bijouterie en faux. (Cl. int. 9, 14)



246760. Hino Jidosha Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, 3-chome, Hinodai, Hino-shi, Tokyo-To (Japan). - Fabrication et commerce.

Véhicules, appareils de locomotion par terre, par air ou par eau. (Cl. int. 12)



246765. Zentralverband schweizerischer Milchproduzenten (Z.V.S.M.), Weststrasse 10, Bern. - Kollektivmarke.

Pasteurisierte Milch. (Int. Kl. 29)



246766. Zentralverband schweizerischer Milchproduzenten (Z.V.S.M.), Weststrasse 10, Bern. - Kollektivmarke.

Uperisierte Milch. (Int. Kl. 29)



246767. Zentralverband schweizerischer Milchproduzenten (Z.V.S.M.), Weststrasse 10, Bern. - Kollektivmarke.

Uperisierte Milch. (Int. Kl. 29)



246772. ICI America Inc., 151 South Street, Stamford (Connecticut, USA). - Fabrication und Handel.

Chemische Produkte zum Behandeln von Textilien. (Int. Kl. 1)



246762. Foseco Trading AG, Langenjohnstrasse 9, Chur (Graubünden). - Fabrication und Handel.

Dispergierte Farbpigmente, dispergierte Wache, Farbstoffpasten, Druckertinten, Färbemittel, Farbstoffe. (Int. Kl. 2, 4)

246773. The Hoskins Manufacturing Company, 4445 Lawton Avenue, Detroit (Michigan, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 133645. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 mars 1970.

Matériaux pour résistance électrique contenant du chrome. (Cl. int. 6, 9)



246768. Höfflin & Lüth Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Schwarzwalddstrasse 17, Pforzheim (Deutschland). - Fabrication und Handel.

Gold- und Juwelenschmuck. (Int. Kl. 14)



246774. Alma-Schuhfabrik AG, Weststrasse 14, Weinfelden (Thurgau). - Fabrication. - Erneuerung der Marke Nr. 133305. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. April 1970 an.

Sandalen, Schuhe und Hausschuhe. (Int. Kl. 25)



Sichtkarteien. (Int. Kl. 16, 20)



246775. Date de dépôt: 19 juin 1970, 15 h.
Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A., St-Imier (Berne).
- Fabrication et commerce.

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique; montres électriques, électroniques, mouvements, boîtes, cadrans; chronomètres, chronographes; appareils de chronométrage sportif; installations horaires; dispositifs et tableaux d'affichage du temps. (Cl. int. 14)



246776. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1970, 19 Uhr.
Domain Industries, Inc., New Richmond (Wisconsin, USA). - Fabrikation und Handel.

Verpackungsmaschinen, deren Teile und Zubehör sowie Vorrichtungen zum Heften von Säcken und Beuteln, Schweissvorrichtungen für hermetische Verschlüsse. (Int. Kl. 7, 8, 9)



246777. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1970, 11 Uhr.
Kleinberger & Co., Davidstrasse 31, St. Gallen. - Fabrikation. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 134694. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Juni 1970 an.

Bestickte und unbestickte Taschentücher aller Art und Damen- und Girtkleider. (Int. Kl. 24, 25)



KLEINBERGER & Co.
9001 ST. GALLEN
(SCHWEIZ)

246778. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1970, 11 Uhr.
Kleinberger & Co., Davidstrasse 31, St. Gallen. - Fabrikation.

Taschentücher aller Art. (Int. Kl. 24)



246779. Date de dépôt: 22 juin 1970, 17 h.
Johns-Manville Corporation, 22 East 40th Street, New York (New York, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 134416. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 juin 1970.

Isolations à l'épreuve du feu pour planchers et parois. (Cl. int. 17)

SIL - O - CEL

246780. Date de dépôt: 22 juin 1970, 17 h.
Johns-Manville Corporation, 22 East 40th Street, New York (New York, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 134420. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 juin 1970.

Matière solide finement divisée ayant des propriétés d'absorption sélective destinée à être employée pour aider la filtration et pour le désémulsionnement ou la déshydratation de liquides. (Cl. int. 1)

HYFLO

246781. Date de dépôt: 22 juin 1970, 17 h.
Johns-Manville Corporation, 22 East 40th Street, New York (New York, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 134421. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 juin 1970.

Terre d'infusoires, broyée ou moulue, à l'état naturel, séché ou calciné, compositions pulvérulentes, contenant de la terre d'infusoires et agrégats comprenant et renfermant de la terre d'infusoires, naturelle, séchée ou calcinée, destinés à être employés avec du ciment hydraulique, du gypse, du bitume, et d'autres liants ou combinés avec ces matières pour former des planches de paroi, des parois, des pavages et autres éléments de construction. (Cl. int. 1, 19)

CELITE

246782. Date de dépôt: 22 juin 1970, 17 h.
Johns-Manville Corporation, 22 East 40th Street, New York (New York, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 134422. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 juin 1970.

Agent catalytique pour occasionner la précipitation des impuretés du sucre et matière pour retenir et séparer des impuretés ou autres substances de fluides. (Cl. int. 1)

FILTER-CEL

246783. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1970, 18 Uhr.
Ferd. Thomann, Riedbach (Bern). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 133303. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. April 1970 an.

Elektromechanische und mechanische Registrierapparate, Werkzeuge, Zählwerke, Thermostate, Relais und Vakuumschalter. (Int. Kl. 7, 8, 9)



246784. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1970, 17 Uhr.
Richardson-Merrell Inc., 122 East 42nd Street, New York (New York, USA). - Fabrication et commerce. - Erneuerung der Marke Nr. 135582. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Juni 1970 an.

Netzmittel; antiseptische und keimtötende Lösungen; pharmazeutische Präparate gegen Husten, Erkältungen und Erkrankungen der Atmungsorgane; Mundwasser, Gurgelwasser und Präparate für die Behandlung und Pflege des Mundes und Rachens. (Int. Kl. 1, 3, 5)

CETAMIL

246785. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1970, 17 Uhr.
Richardson-Merrell Inc., 122 East 42nd Street, New York (New York, USA). - Fabrication et commerce. - Erneuerung der Marke Nr. 135583. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Juni 1970 an.

Netzmittel; antiseptische und keimtötende Lösungen; pharmazeutische Präparate gegen Husten, Erkältungen und Erkrankungen der Atmungsorgane; Mundwasser, Gurgelwasser und Präparate für die Behandlung und Pflege des Mundes und Rachens. (Int. Kl. 1, 3, 5)

CETAMIUM

246786. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1970, 17 Uhr.
Wolo AG, Eggbühlstrasse 20, Zürich 11. - Fabrication. - Erneuerung der Marke Nr. 136455. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Juni 1970 an.

Therapeutische und kosmetische Präparate, Badezusätze. (Int. Kl. 3, 5)

„EMPYROL“

246787. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1970, 17 Uhr.
The B.F. Goodrich Company, 277 Park Avenue, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 134529. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Juni 1970 an.

Plattenförmiges Material für den allgemeinen Gebrauch in der Industrie, bestehend aus Gummi und/oder plastischem Kunstharz, mit oder ohne Unterlagen aus Geweben und/oder gewirkter Ware; gewobenes und/oder gestricktes Zeug mit einem Ueberzug aus Gummi und/oder Kunstharz, am Ballen als Zeugersatz verkauft; Batteriekästen, Batteriebehälter und andere Batterieeile aus Gummi, Asphalt oder anderen plastischen Materialien; Handschuhe für allgemeine Schutzwecke, ganz oder teilweise aus Gummi hergestellt; Gummistiefel und -schuhe, Gummüberschuhe, Segeltuchschuhe mit Gummisohlen. (Int. Kl. 9, 17, 24, 25)



246788. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1970, 17 Uhr.
Otis Elevator Company, 260 Eleventh Avenue, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 134960. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Juni 1970 an.

Personen- und Warenaufzüge, Fahrstühle und Hebezeuge, Rolltreppen, endlose Transportbänder, Hochofenaufzüge, Schwerkraft-Spiralförderer, Türschliesser und Türaufhängungen, Speisenaufzüge, Führungsschienen-Schmiervorrichtungen, elektrische Motoren und Generatoren, Schaltapparaturen für Personen- und Warenaufzüge, Fahrstühle, Hebezeuge und Rolltreppen, optische und akustische elektrische Signal-Vorrichtungen für Personen- und Warenaufzüge, Fahrstühle, Hebezeuge und Rolltreppen, Bestandteile der genannten Gegenstände, Maschinen-Reinigungsmittel, Schmieröle und -fette. (Int. Kl. 3, 4, 7, 9)

OTIS

246789. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1970, 17 Uhr.
Otis Elevator Company, 260 Eleventh Avenue, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 134961. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Juni 1970 an.

Personen- und Warenaufzüge, Fahrstühle und Hebezeuge, Rolltreppen, endlose Transportbänder, Hochofenaufzüge, Schwerkraft-Spiralförderer, Türschliesser und Türaufhängungen, Speisenaufzüge, Führungsschienen-Schmiervorrichtungen, elektrische Motoren und Generatoren, Schaltapparaturen für Personen- und Warenaufzüge, Fahrstühle, Hebezeuge und Rolltreppen, optische und akustische elektrische Signal-Vorrichtungen für Personen- und Warenaufzüge, Fahrstühle, Hebezeuge und Rolltreppen, Bestandteile der genannten Gegenstände, Maschinen-Reinigungsmittel, Schmieröle und -fette. (Int. Kl. 3, 4, 7, 9)



246790. Date de dépôt: 24 juin 1970, 20 h.
Robert Gilliard S.A. Vins, rue de la Dent-Blanche, Sion (Valais). - Production. - Renouvellement de la marque N° 132957. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 mars 1970.

Fendant pétillant (vin du Valais en bouteille). (Cl. int. 33)



246791. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1970, 7 Uhr. G. Ehrler, Root (Luzern). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 134038. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Mai 1970 an.

Rheumamittel. (Int. Kl. 5)



246792. Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1970, 20 Uhr. Walter Stoller, Badenerstrasse 357, Zürich 3. — Fabrikation und Handel.

Mit Weichselkirschen hergestellte Glace. (Int. Kl. 30)

STOLLER AMARENE

246793. Hinterlegungsdatum: 3. März 1970, 18 Uhr. Prioritätsanspruch: Schweden, 2. Oktober 1969. Karl Erik Evald Andersson, Dalängen, Jung, Kvänum (Schweden) — Fabrikation und Handel.

Baumaterialien und Bauteile aus Metall; transportable vorgefertigte Häuser, vorgefertigte Bauteile für Häuser. (Int. Kl. 6, 19)

FUNCTURA

246794. Date de dépôt: 13 mars 1970, 18 h. Monte Rosa AG Zug, c/o Dr. L. Meyer, Poststrasse 20, Zoug. — Fabrication et commerce.

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumeries, huiles essentielles, cosmétiques, désodorisants, produits anti-sudorifiques, pour le démaquillage et pour le nettoyage de la peau, poudre de talc non-médicamenteuse; produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques, poudre de talc médicamenteuse, préparation médicamenteuse pour le nettoyage de la peau; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansements; serviettes hygiéniques; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles. (Cl. int. 3. 5)

SHE

246795. Hinterlegungsdatum: 17. März 1970, 18 Uhr. Nordisk Textiltrykkeri Viby J. A/S, Viby J. (Dänemark). — Fabrikation und Handel.

Webstoffe; Bett- und Tischdecken sowie andere Textilwaren. (Int. Kl. 22 bis 27)

FUTURA

246796. Date de dépôt: 9 juin 1970, 18 h. Raphael Rudolph Mountaigue, Hôtel Gloria, rue Russel 632, Rio de Janeiro G-B (Brésil). — Fabrication et commerce.

Ordinateurs et leurs parties, bandes et disques magnétiques, appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours, (sauvetage), et d'enseignement; appareils automatiques déclenchés par l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton; machines parlantes; caisses enregistreuse, machines à calculer; appareils extincteurs. Métaux précieux et leurs alliages et objets en ces matières ou en plaqué; joaillerie, pierres précieuses; horlogerie et autres instruments chronométriques. Papier et articles en papier, carton et cartes perforées; imprimés, journaux et périodiques, livres; articles pour reliures; photographies; papeterie, matières adhésives pour la papeterie; matériaux pour les artistes; pinces; machines à écrire et articles de bureau; matériel d'instruction ou d'enseignement; cartes à jouer; caractères d'imprimerie; clichés. (Cl. int. 9, 14, 16)

144

246797. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1970, 17 Uhr. Dipl.-Ing. H. Nieländer, Industrial Engineering, Bahnhofstrasse 94, Zürich. — Fabrikation und Handel.

Maschinen und Apparate für die chemische Industrie, für die Kunststoff- und Gummiindustrie; wissenschaftliche Geräte, Apparate und Instrumente. (Int. Kl. 7, 8, 9)

NIELÄNDER-COMPOUNDER

246798. Data del deposito: 15 giugno 1970, ore 8. Elvpress S.A., c/o avv. dott. Lorenzo Gilardoni, via al Forte 2, Lugano (Ticino). — Fabbricazione e commercio.

Stampati, giornali, riviste, libri, fotografie, cartoleria, materie adesive, materiale per artisti, articoli per uffici, materiale per l'istruzione o l'insegnamento, carte da gioco, caratteri di stampa, clichés, pellicole cinematografiche, nastri sonori e parlanti. (Cl. int. 9, 16)

JUNGLA

246799. Data del deposito: 15 giugno 1970, ore 8. Elvpress S.A., c/o avv. dott. Lorenzo Gilardoni, via al Forte 2, Lugano (Ticino). — Fabbricazione e commercio.

Stampati, giornali, riviste, libri, fotografie, cartoleria, materie adesive, materiale per artisti, articoli per uffici, materiale per l'istruzione o l'insegnamento, carte da gioco, caratteri di stampa, clichés, pellicole cinematografiche, nastri sonori e parlanti. (Cl. int. 9, 16)

LUCREZIA

246800. Data del deposito: 15 giugno 1970, ore 8. Elvpress S.A., c/o avv. dott. Lorenzo Gilardoni, via al Forte 2, Lugano (Ticino). — Fabbricazione e commercio.

Stampati, giornali, riviste, libri, fotografie, cartoleria, materie adesive, materiale per artisti, articoli per uffici, materiale per l'istruzione o l'insegnamento, carte da gioco, caratteri di stampa, clichés, pellicole cinematografiche, nastri sonori e parlanti. (Cl. int. 9, 16)

DOMINO

246801. Data del deposito: 15 giugno 1970, ore 8. Elvpress S.A., c/o avv. dott. Lorenzo Gilardoni, via al Forte 2, Lugano (Ticino). — Fabbricazione e commercio.

Stampati, giornali, riviste, libri, fotografie, cartoleria, materie adesive, materiale per artisti, articoli per uffici, materiale per l'istruzione o l'insegnamento, carte da gioco, caratteri di stampa, clichés, pellicole cinematografiche, nastri sonori e parlanti. (Cl. int. 9, 16)

JACULA

246802. Data del deposito: 15 giugno 1970, ore 8. Elvpress S.A., c/o avv. dott. Lorenzo Gilardoni, via al Forte 2, Lugano (Ticino). — Fabbricazione e commercio.

Stampati, giornali, riviste, libri, fotografie, cartoleria, materie adesive, materiale per artisti, articoli per uffici, materiale per l'istruzione o l'insegnamento, carte da gioco, caratteri di stampa, clichés, pellicole cinematografiche, nastri sonori e parlanti. (Cl. int. 9, 16)

GOLDRAKE

246803. Data del deposito: 15 giugno 1970, ore 8. Elvpress S.A., c/o avv. dott. Lorenzo Gilardoni, via al Forte 2, Lugano (Ticino). — Fabbricazione e commercio.

Stampati, giornali, riviste, libri, fotografie, cartoleria, materie adesive, materiale per artisti, articoli per uffici, materiale per l'istruzione o l'insegnamento, carte da gioco, caratteri di stampa, clichés, pellicole cinematografiche, nastri sonori e parlanti. (Cl. int. 9, 16)

ZIP

246804. Data del deposito: 15 giugno 1970, ore 8. Elvpress S.A., c/o avv. dott. Lorenzo Gilardoni, via al Forte 2, Lugano (Ticino). — Fabbricazione e commercio.

Stampati, giornali, riviste, libri, fotografie, cartoleria, materie adesive, materiale per artisti, articoli per uffici, materiale per l'istruzione o l'insegnamento, carte da gioco, caratteri di stampa, clichés, pellicole cinematografiche, nastri sonori e parlanti. (Cl. int. 9, 16)

GANGSTER STORY BONNIE

246805. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1970, 20 Uhr. Doetsch, Grether & Cie AG, Steinentorstrasse 23, Basel. — Fabrikation und Handel.

Reinigungslappen und Reinigungstücher. (Int. Kl. 21)

RITZ

246806. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1970, 20 Uhr. Heberlein & Co. AG, Wattwil (St. Gallen). — Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke aus gewebten und gewirkten Stoffen, insbesondere Oberbekleidung, Unterwäsche, Nachtwäsche, Socken und Sportbekleidung. (Int. Kl. 25)

BIOTEX

246807. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1970, 11 Uhr. Ernst Schlatter Estrafco Aktiengesellschaft, Ueberlandstrasse Nr. 101/103, Dübendorf (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Transformatoren, Schaltanlagen. (Int. Kl. 9)

ESTRAFO

246808. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1970, 20 Uhr. Messerfabrik Carl Elsener, Inhaberin E. Elsener, Ibach (Schwyz). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 135804. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Juli 1970 an.

Messerwaren und Werkzeuge. (Int. Kl. 8)

VICTORIA

246809. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1970, 20 Uhr. Primus-Fabrik AG (Etablissement Primus S.A.), Schullausstrasse 73, Zürich 2. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 134713. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Juli 1970 an.

Krawatten, Gummibandwaren, Hosenträger, Sockenhalter, Strumpfbänder, Bade-, Sport- und Ledergürtel, Korsettstrumpfbänder. (Int. Kl. 25, 26)

PRIMUS

246810. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1970, 20 Uhr. Veterinaria AG (Veterinaria S.A) (Veterinaria Ltd.), Grubenstrasse Nr. 40, Zürich 3. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 136710. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Juli 1970 an.

Impfstoffe und Pharmazeutika für die Veterinärmedizin. (Int. Kl. 5)

DASSITOX

246811. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1970, 11 Uhr. Helvepharm AG, Bahnhofstrasse 512, Schmitten (Freiburg). — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 133684. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Mai 1970 an.

Ferrosulfat enthaltendes Arzneimittel. (Int. Kl. 5)

FERROSULFETTEN

246812. Date de dépôt: 3 juillet 1970, 19 h. Berneralpen Milchgesellschaft (Société Laitière des Alpes Bernoises) (Bernese Alps Milk Co.), Konolfingen (Berne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque No 134380. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 juillet 1970.

Tous produits laitiers. (Cl. int. 29)

URSI

246813. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1970, 18 Uhr. Astra-Ewos Aktiebolag, Södertälje (Schweden). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 134811. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Juli 1970 an.

Imprägnierungsmittel für Holz und Holzstoff. (Int. Kl. 2)

PULPASAN

Warag Bank, Zürich

Bilanz per 30. Juni 1970

Aktiven		Passiven	
Fr.		Fr.	
Kasse und Postcheckguthaben	884 475.64	Bankenkreditoren auf Zeit	6 000 000.—
Bankendebitoren auf Sicht	427 299.15	Kreditoren auf Sicht	574 396.50
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	13 892.10	Kreditoren auf Zeit	6 970 624.74
mit Deckung	94 557.25	Anlagehefte- und Konti	5 409 288.62
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	14 777 221.64	Kassaobligationen	1 026 000.—
mit Deckung	8 515 833.35	Sonstige Passiven	2 569 181.28
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	370 894.—	Aktienkapital	2 500 000.—
Sonstige Aktiven	614 386.35	Statutarische Reserve	125 000.—
	25 698 559.48	Ausserordentliche Reserve	510 000.—
		Vortrag des Vorjahres	14 068.34
			25 698 559.48

Kautionen: Fr. 32 000.—

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Japan

Telex-Verkehr

(PTT) Am 1. September 1970 wird der vollautomatische Telexverkehr mit Japan eröffnet.

Im Selbstwählverkehr sind die Landeskenziffern 053 gefolgt von der vollständigen Rufnummer des Teilnehmers zu wählen.

Automatisch hergestellte Verbindungen unterliegen einer Grundtaxe von 10 Rp. sowie einer Gebühr von 10 Rp. für jeden Zeitabschnitt von 0,462 Sekunden. Die Taxen für manuell vermittelte Verbindungen (Telexplatz Bern, Nr. 391) bleiben unverändert.

Japon

Correspondance télex

(PTT) La correspondance télex automatique avec le Japon sera ouverte le 1^{er} septembre 1970. En trafic par sélection directe, il y a lieu de composer le numéro caractéristique du pays 053 suivi du numéro d'appel complet de l'abonné.

Les communications établies automatiquement sont soumises à une taxe fondamentale de 10 ct. ainsi qu'à une taxe de 10 ct. pour chaque période de 0,462 seconde. La taxe des communications établies manuellement (position télex de Berne, No 391) reste inchangée.

Giappone

Corrispondenza per telex

(PTT) Il 1^o settembre 1970 verrà introdotta la teleselezione automatica nella corrispondenza per telex con il Giappone.

Per stabilire automaticamente le comunicazioni si deve comporre il prefisso nazionale 053 seguito dal numero di chiamata completo dell'abbonato.

Le conversazioni stabilite automaticamente sono soggette a una tassa base da 10 centesimi e alla tassa di 10 centesimi per ogni ciclo di 0,462 secondi. Le tasse per comunicazioni stabilite a mano (posizione telex di Berna, No 391) restano invariate.

Diplomatische und konsularische Vertretungen Représentations diplomatiques et consulaires

Beendigung der dienstlichen Tätigkeit:

Tunesien: S. Exz. Herr Ridha Klibi, Botschafter.

Der Bundesrat hat von der Eröffnung des Generalkonsulates der Republik Costa Rica in St. Gallen Kenntnis genommen. Er hat Herrn Oskar Merz das Exequatur als Honorar-Generalkonsul, mit Amtsbefugnis über die Kantone Glarus, Appenzel (beider Rhoden), St. Gallen und Thurgau, erteilt. Das Generalkonsulat von Costa Rica in Zürich ist nicht mehr zuständig für dieses Gebiet.

Der Bundesrat hat Herrn Manuel Carreras-Marti das Exequatur als Honorar-Generalkonsul der Republik Costa Rica in Genf erteilt, mit Amtsbefugnis über die Kantone Bern, Freiburg, Waadt, Wallis, Neuenburg und Genf.

Der Bundesrat hat Herrn Walter Dubach das Exequatur als Honorarkonsul von Finnland in Luzern erteilt, mit Amtsbefugnis über die Kantone Luzern, Uri, Schwyz, Unterwald (ob und nid dem Wald) und Zug.

Der Bundesrat hat von der Eröffnung des Konsulates der Republik Oesterreich in St. Gallen Kenntnis genommen. Er hat Herrn Heribert Küng das Exequatur als Honorarkonsul, mit Amtsbefugnis über die Kantone Appenzel (beider Rhoden) und St. Gallen, erteilt. Das Oesterreichische Generalkonsulat in Zürich ist nicht mehr zuständig für dieses Gebiet.

Cessation de fonctions:

Tunisie: Son Excellence M. Ridha Klibi, ambassadeur.

Le Conseil fédéral a pris acte de l'ouverture du consulat général de la République du Costa Rica à Saint-Gall. Il a accordé l'exequatur à M. Oskar Merz en qualité de consul général honoraire, avec juridiction sur le territoire des cantons de Glaris, Appenzel (Rh.-Ext. et Rh.-Int.), Saint-Gall et Thurgovie, qui ont été retranchés de la circonscription du consulat général du Costa Rica à Zurich.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Manuel Carreras-Marti en qualité de consul général honoraire de la République du Costa Rica à Genève, avec juridiction sur le territoire des cantons de Berne, Fribourg, Vaud, Valais, Neuchâtel et Genève.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Walter Dubach en qualité de consul honoraire de Finlande à Lucerne, avec juridiction sur le territoire des cantons de Lucerne, Uri, Schwyz, Unterwald (le Haut et le Bas) et Zug.

Le Conseil fédéral a pris acte de l'ouverture du consulat de la République d'Autriche à Saint-Gall. Il a accordé l'exequatur à M. Heribert Küng en qualité de consul honoraire, avec juridiction sur le territoire des cantons d'Appenzel (Rh.-Ext. et Rh.-Int.) et Saint-Gall, qui ont été retranchés de la circonscription du consulat général d'Autriche à Zurich.

Konkurse und Nachlassverträge von im Handelsregister eingetragenen Firmen

Faillites et concordats de maisons inscrites au registre du commerce

August — 1970 — Août

Kantone - Cantons	Konkurse - Faillites			Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués
	Eröffnungen Ouvertures	Einstellungen Suspensions	Total	
Zürich	10	3	13	1
Bern	6	—	6	1
Luzern	3	—	3	—
Schwyz	1	—	1	—
Zug	1	—	1	—
Fribourg	4	—	4	—
Solothurn	2	—	2	—
Basel-Stadt	2	1	3	—
Basel-Land	3	—	3	—
St. Gallen	3	—	3	—
Graubünden	3	—	3	1
Aargau	1	—	1	—
Thurgau	2	1	3	—
Ticino	4	2	6	2
Vaud	5	3	8	1
Neuchâtel	2	—	2	1
Genève	4	7	11	—
Total August 1970	56	17	73	7
Total August 1969	60	19	79	9
Jan./August 1970	356	119	475	76
Jan./August 1969	384	130	514	77

Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Zu verkaufen

2 Parzellen Industrieland von 6000 bzw. 28 000 m²

an bester Lage im Kanton Aargau, Nähe Autobahnanschluss, Anschluss an Industriegleise möglich. Wünsche für Erschliessung und Strassenführung können noch berücksichtigt werden.

Offerten sind zu richten unter Chiffre P 131378 an Publicitas, 5001 Aarau.

Giurosa SA, Lugano

Convocazione azionisti

Gli azionisti della Giurosa SA, Lugano, sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per martedì 29 settembre 1970, alle ore 10.30, in prima convocazione e per mercoledì 30 settembre 1970 alle ore 10.30, in seconda convocazione, presso la sede sociale, Piazza Dante 8, Lugano, con il seguente

Ordine del giorno:

- 1^o Relazioni dell'amministratore unico e dell'ufficio di revisione.
- 2^o Approvazione del bilancio e del conto perdite e profitti chiusi al 31 dicembre 1969.
- 3^o Scarico all'amministratore unico e all'ufficio di revisione.
- 4^o Nomine sociali.
- 5^o Eventuali.

Städtisches Krankenhaus Baden

Wir suchen

Hauptbuchhalter

zur Führung der vielseitigen und umfangreichen Finanzbuchhaltung, zur Ueberwachung der Lochstreifenauswertung und des Mahnwesens sowie zur Behandlung von Sachversicherungsfragen.

Verlangt wird Buchhaltungspraxis, Bilanzsicherheit und die Fähigkeit, einem kleineren Mitarbeiterenteam vorzustehen.

Wir bieten Besoldung nach aargauischem Angestelltenreglement, Fünftage-Woche, 3 Wochen Ferien, Pensionskasse.

Bewerbungen sind baldmöglichst zu richten an das Stadtmannamt Baden. Auskünfte erteilt der Verwalter des Städtischen Krankenhauses Baden, Tel. 056/6 16 91.

Baden, 27. August 1970
Stadtrat und Krankenhauskommission
Baden

Tel. 23 68 08

Hand- und Maschinen-gravuren

SCHILDER

KAIER

In Gassen 6, beim Paradeplatz, 8001 Zürich

Prêts express

de Fr. 500.— à Fr. 10 000.—

- Pas de caution: Votre signature suffit
- Discrétion totale

Banque Procrédit
1701 Fribourg
1 rue de la Banque
Tél.: 037/2 64 31

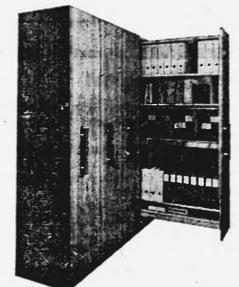
Tout peut se régler par poste. Ecrivez aujourd'hui.

Service express

Nom _____
Rue _____
Endroit _____

Neuheit!

stocker Büroschränke



Verlangen Sie unverbindlich

- den Spezialprospekt
- Fachgeschäfte die Wiederverkaufsbedingungen

J. Stocker Büroanlagen
Horwerstrasse 78
6010 Kriens, Tel. (041) 41 26 48



Inserte erschliessen den Markt

Inserte im Schweizerischen Handelsamtsblatt

Wegen Umdisposition unserer Personaltransporte sehr günstig zu verkaufen

AUTOBUS

der städt. Verkehrsbetriebe (von uns nicht gefahren) Berna-Diesel, 36 Sitz- und 21 Stehplätze, in gutem Zustand, von der Motorfahrzeugkontrolle geprüft.

Härterei Gerster, 4600 Olten, Tel. 062/32 53 53

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.

Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 — Telex 62 112

Patent-Verwertungs-Gesellschaft

sucht neue Patente zu erwerben.

Offerten an Postfach -Nr. 99,
1211 Genève 17

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Warum denn in die Ferne schweifen



Hotel Chaumont et Golf
Neuchâtel-Chaumont

Wenn Sie Neuchâtel und seine herrliche Seelandschaft kennenlernen möchten, erleben Sie sie am eindrucksvollsten in unserem **exklusiv gelegenen Aussichtshotel (1100 m) über der Stadt Neuchâtel**. Ruhe, Weite der Landschaft, würzige Waldluft, eine Partie Tennis, eine Runde Golf oder Minigolf, eine herrliche Wanderung, eine Raclette-Session im Freien und bestgeführte Gastronomie werden Ihre Erholung gewährleisten.

«CCC» – Chaumont Congress Center.
Tel. (038) 3 24 71

HEIDEN

ü. d. Bodensee
800 m ü. M.

Hotel KRONE

Total renoviertes, gediegenes Haus in schönster Lage. Eigener Garten. Alle Zimmer modern und gut eingerichtet, die meisten mit eigenem WC oder Bad/Dusche und WC. Fernsehraum. Vorzügliche Küche. Restaurants mit Terrasse.

H. Kühne, Tel. (071) 91 11 27

Bettmeralp

Hotel Alprieden

96 Betten

Auch nur garni. Moderne und heimelige Zimmer, auch mit Bad oder Dusche, WC, Radio, Telefon. Grosser neuer Speisesaal. Appartements für 5 Personen (WC, Dusche). Prospekt verlangen.

Familie Hans Minnig, Tel. (028) 5 34 36

Ferienhotel Baumgarten

6365 Kehrsiten-Dorf

Direkt am Vierwaldstättersee. Gepflegtes Familienhotel, eigenes Strandbad. Autofreie Strasse. Verlangen Sie bitte Prospekt! Tel. (041) 64 17 77



SCHAAN

in

Liechtenstein

ist genau richtig!

4 Hotels in jeder Preislage arbeiten mit dem Kräuter- und Kneipp-Bad zusammen, für Ihre Gesundheit. Prachtvolle Waldgegend. Aerzte-Labor. Sport – Tennis u. s. f.
Tel. (075) 2 17 22

Bettmeralp

Hotel Waldhaus

60 Betten

Schöne Herbstferien in der Farbenpracht des Aletschwaldes. Das komfortable Berghotel mit der französischen Küche. Die ruhige, schöne Lage garantiert Ruhe und Erholung. Verlangen Sie eine Offerte.

Familie P. Berchtold
Tel. (028) 5 35 88/5 33 69

HOTEL VALSANA, AROSA

Unser Hallenbad ist fertig

Für Herbstferien:
geöffnet bis 18. Oktober

Pauschalpreise:
ohne Bad ab Fr. 30.–/mit Bad ab Fr. 38.–

Schwimmen – Wandern – Tennis

Tel. (081) 31 21 51

Besitzer E. Fringer

Im Herbst sind die Berge am schönsten



Davos-Monstein 1624 m

gerade im Herbst Ihr Ferienort

Hotel Restaurant Kurhaus

Das malerische Alpendorf auf windgeschütztem, sonnigen Plateau bei Davos, mit seinen zahlreichen schönen Ausflugszielen und Tourenmöglichkeiten. Ruhige Lage, Liegewiese, Sonnenterrasse, Arvenstube, Vollpension pauschal Fr. 26.–

Familie L. Zisler
Telefon (083) 4 91 13



Kiental – Hotel Bären

Herbstferien besonders schön in den Voralpen.

Viele schöne Spaziergänge und Wanderungen.

Günstige Nachsaisonpreise.

Auskunft: Familie Suter

Tel. (033) 76 11 21

Hotel Adler, Sigriswil

Für Ausrührferien über dem Thunersee. Herrliche Wanderwege.

Neu renovierte Räume und gepflegte Küche.

Fam. Frehner-Baumann, Küchenchef
Tel. (033) 51 24 24



Erholende Ferien in Ihrer Nähe

Bekannt für seine herrlichen Anlagen direkt am See. Ideal auch für Weekend und alle Anlässe. Ausgezeichnete Küche. Strandbad, Tennis, Minigolf, Segeln. Zentrum für Exkursionen, Wandern, Passfahrten.

Familie Hüslar Telefon (041) 61 26 22

MONTANA

1500 bis 3000 m

Die Sonnenterrasse. Golf – Tennis – Schwimmen – Reiten – Wandern.

Bis Mitte Oktober:
Sommerskipisten (2 Lifte)

Erreichbar mit Seilbahn
Violettes-Plaine Morte (3000 m)

Auskunft: Verkehrsbüro, Tel. 027/7 30 41.



Hotel Hohe Promenade

geöffnet bis 31. Oktober!

Fam. E. Roman, Tel. (081) 31 26 51

Neuestes Hotel (55 Betten). Herrliche, ruhige Aussichtslage. Alle Zimmer mit Bad/WC oder Dusche/WC, Radio und Telefon. Lift, Liegeterrasse, Parkplatz. Tagespauschalpreis ab Fr. 38.–, im Oktober ab Fr. 33.–. Eröffnung Wintersaison: Anfang Dezember 1970. Verlangen Sie unseren Prospekt!

Saas Grund bei Saas Fee – 1560 m

Hotel Bergheimat

das schön gelegene Hotel im Mittelpunkt der Ausflüge und Touren des Saas-Tales.

Treffpunkt der Sportler und Feinschmecker. Ruhe, Erholung, vorzügliche Küche, sonnige Terrasse. Alle Zimmer mit Lavabo und Dusche.

Pensionspreis bis Ende Juni und ab Ende September nur Fr. 20.– bis 26.–, alles inbegriffen.

Jahresbetrieb, grosser Parkplatz.
Besitzer: G. Anthamatten, Bergführer
3901 Saas Grund, Tel. (028) 4 83 79



Manager- Ferien im Herbst

2000 m² Privatpark für jeden Gast – unsere Garantie der Ruhe

Piscine – Tennis – 120 Betten – Kindergarten – Bar – Carnotzet – Solbäder – Massagen – Kneipp Bretten.

Parc Hôtel des Salines

Bex-les-bains (VD)

Tel. (025) 5 24 53



HOTEL POST GARNI CHUR

Modernstes Garni-Hotel in Chur im Herzen der Altstadt. Restauration für den Hotelgast.

Telefon (081) 22 68 44

Hotel Huldi & Waldhaus

3715 Adelboden BO

Ferien à la carte und nach Mass!

Zimmer mit Bad und WC, Balkon, Südlage, Frühstück, Arrangements Fr. 35.–

Inhaber: Fam. K. P. Gygax-Nikles
Tel.: (033) 73 15 31
Telex: 3 29 20

Dur de Rohan

Hallenschwimmbad

CHUR

Das komfortable und vielseitige Hotel für abwechslungsreiche Bündner Ferien.

Hotel-Bar

Rôtisserie
(zurzeit reiche Auswahl an Wildspezialitäten)

Fam. P. + Ch. Raschle, Tel. 081/22 10 22
Telex 74161

Tschiertschen

ob Chur, 1400 m ü. M.

Hotel Alpina

Sonne – Ruhe – Erholung in der herrlichen Herbstbergwelt.

Vorteilhafte Pauschalpreise, heimelige, frohe Atmosphäre, der Chef kocht für Sie.

Familie A. Stocker, Küchenchef, Bes.
Telefon (081) 32 11 22



Vierwald- stättersee

Der Voralpen-Ferienort par excellence erwartet Sie für geruhige Erholungstage im Spätsommer.

Heimelig, urchig und doch up to date. Auch ideal für Seminarien und Kongresse.

Verkehrsbüro Vitznau
Tel. (041) 83 13 15